

# Mediterráneo

CASTELLÓN, SABADO 6 AGOSTO 1977 PRECIO 12 PESETAS



**FROST** Montajes completos: HOSTELERIA, COLEGIOS RESIDENCIAS, LAVANDERIA INDUSTRIAL



EXPOSICION Y VENTA: Conde Pestagua, 12-14 • Tel. 221532  
FABRICA: Carretera Valencia-Barcelona, Km. 68'9  
Teléfonos 217544 y 217555 • CASTELLÓN



## Juan José Izarra del Corral, Gobernador Civil de Castellón

Los Reyes, en Menorca

Medidas para reactivar la construcción de viviendas, con una inversión prevista de 80.000 millones de pesetas

### CREDITOS PARA MANTENER LA ACTIVIDAD DE LA FLOTA PESQUERA DEL NORTE

Entre los acuerdos adoptados por el Consejo de Ministros celebrado ayer en el palacio de la Moncloa, bajo la presidencia de don Adolfo Suárez, destacan las medidas para reactivar la construcción de viviendas y la aprobación de créditos extraordinarios para hacer frente a los problemas derivados de la situación en que se encuentra la flota pesquera del Norte de España como consecuencia de la ampliación a 200 millas por parte de la C.E.E. El Consejo ha acordado poner en marcha un plan de urgencia para la construcción de 76.550 viviendas en un plazo de 24 meses. Asimismo fueron aprobados expedientes sobre régimen de financiación de obras de conducción de aguas y saneamiento y de construcción de viviendas que afectan a varias provincias, y entre ellas la de Castellón.

(Información en Pág. 9)



SS. AA. RR. los Condes de Barcelona llegaron ayer a Palma de Mallorca a bordo del "Giralda", que atracó en el puerto junto al "Fortuna" de los Reyes de España. Posteriormente S.M. el Rey, acompañado de sus hijos, el Príncipe de Asturias y las infantas Elena y Cristina, llegó al puerto para reunirse con sus padres. En la foto, S. M. el Rey junto a los condes de Barcelona, a bordo del "Giralda". — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## NOMBRAMIENTOS DE GOBERNADORES CIVILES

- ALAVA: Fernando Somoza Albaronedo
- ALICANTE: José Duato Gómez-Novella
- BADAJOS: Pablo Martín Caballero
- BURGOS: Antón de Santiago Juárez
- CADIZ: José María Sanz-Pastor Mellado
- CASTELLÓN: Juan José Izarra del Corral
- CORDOBA: Francisco Javier Ansuátegui y Gárate
- LA CORUÑA: Antonio Pol González
- SALAMANCA: Fernando Jiménez López
- SEVILLA: Luis Fernández y Fernández Madrid
- VIZCAYA: Luis Alberto Salazar-Simpson Bos
- ZAMORA: Joaquín Argote Alarcón

CIUDADELA (Menorca), 5. (Pyresa). — Sus Majestades los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, junto con el Príncipe Felipe e Infantas, han llegado a la isla de Menorca a bordo del "Fortuna", procedentes de Mallorca. Por la tarde han visitado las playas vírgenes de Macarella, Turqueta y Son Saura, situadas al sur de Ciudadela. A las 8.30 de la noche, el yate "Fortuna", tripulado por su Majestad, entraba en el puerto de Ciudadela, en donde se congregó una gran multitud para ver a los Reyes, a pesar de que Sus Majestades realizaban el viaje de incógnito. Al pie del muelle fueron cumplimentados por las primeras autoridades de la isla. Esta noche, la familia Real española tiene prevista una cena en un restaurante típico del puerto, y mañana por la mañana, doña Sofía tiene prevista la visita a varias fábricas de calzado, primera industria de la isla, con objeto de adquirir zapatos.

## Declaraciones de Fernández Ordóñez

### La reforma fiscal afectará a los que más tienen

TRES LINEAS: Saneamiento del sistema financiero, impuestos de solidaridad social y apoyo fiscal al empleo

MADRID, 5. (Cifra). — «El sistema fiscal no es en ningún caso un instrumento de agresión contra la economía de mercado; es, por el contrario, un instrumento de colaboración en una economía libre», manifestó el Ministro de Hacienda, Francisco Fernández Ordóñez, en el curso de sus declaraciones al programa «Más Menos» de Televisión Española, en que se refirió a las medidas de Reforma Fiscal que presentará ante las Cortes.

El Ministro, tras señalar que las líneas de este proyecto se dividen en tres grandes bloques: una primera línea de saneamiento del sistema financiero, una segunda línea de lo que se podría llamar los impuestos de solidaridad social, y una tercera de apoyo fiscal al empleo, indicó que esta Reforma Fiscal no la va a pagar ni la clase media, ni la clase trabajadora.

Asimismo, el señor Fernández Ordóñez, dijo que «tampoco se quiere ni se pretende, y se ha tenido un cuidado exquisito en este sentido, que sea la empresa quien pague el coste del ajuste. A la pregunta de cual será la nueva estructura del gasto con esos recursos nuevos, el Ministro de Hacienda manifestó que en los países modernos existe una correlación entre el deber de todo ciudadano de pagar impuestos y el derecho de todo ciudadano de saber el destino de ese dinero. «En este sentido —añadió— me he comprometido públicamente a presentar con motivo de la próxima ocasión presupuestaria, lo que he llamado un presupuesto de cristal, un presupuesto sin zonas de sombras».

Finalmente, el señor Fernández Ordóñez, dijo que «estábamos en el difícil instante de la esperanza en que tenemos que abordar al mismo tiempo una nueva constitución política, una constitución en libertad y una nueva constitución real, es decir —agregó— una nueva estructura visible de la sociedad española».

#### RUEDA DE Prensa

MADRID, 5. (Pyresa). — El Ministro de Hacienda, señor Fer-

nández Ordóñez, se ha reunido este mediodía con los periodistas que realizan información económica, para explicarles los criterios inspiradores del proyecto de medidas urgentes de reforma fiscal que el próximo martes el titular del Departamento presentará ante la Comisión de Hacienda del Congreso.

Según el Ministro, este proyecto ha partido de un presupuesto básico de coherencia, tanto con las restantes medidas económicas a corto plazo adoptadas por el Gobierno, como con los proyectos de reforma tributaria que se presentarán en los próximos meses. Asimismo se pretende



no introducir tensiones inflacionistas distribuir equitativamente los sacrificios que estas suponen y no incidir en absoluto so-

(Pasa a la siguiente)

MADRID, 5 (Crónica de Pyresa, por Manuel Gómez García, especial para MEDITERRANEO). — En el solo aparente barbecho parlamentario de estos días, que se mantendrá hasta la fijación de los reglamentos del Congreso y del Senado, y hasta tanto se llegue a la constitución definitiva de las cámaras, el Parlamento, a través de la actividad de las ponencias de sus comisiones de Reglamento, se encuentra (activamente) varado en un punto de claro interés: la necesidad de su propia definición. Objetivo éste que presenta tres frentes muy definidos: la duración de la legislatura (es decir: el carácter jurídicamente «constituyente» de las Cortes), la coordinación y límite de actuación de Senado y Congreso, y sus respectivas competencias y posibilidades de cara al control, análisis y veto —en su caso— de la acción de Gobierno. En este sentido, las apretadas reuniones mantenidas, de aquí al próximo martes, por las ponencias de ambas comisiones de reglamento, no tienen, en absoluto, carácter de simple trámite. Muy por el contrario, la importancia de su resultado —un proyecto de reglamento que será discutido por las comisiones respectivas y aprobado, con las mociones y variaciones pertinentes, no más tarde del día 20 de agosto— es crucial con respecto al futuro inmediato de este parlamento que disfrutamos hoy, ya que la constitución definitiva de am-

(Pasa a la siguiente)

## Toma de posesión del Subsecretario de Defensa



MADRID, 5 (Cifra). — El nuevo subsecretario de Defensa, viceministro Luis Arévalo Peluz, ha tomado posesión de su cargo esta mañana. El acto, de gran brevedad, se celebró en la sede de la Vicepresidencia primera para la Defensa (antiguo Instituto de In-

vestigación Agraria) y estuvo presidido por el vicepresidente del Gobierno para Asuntos de la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado.

También se encontraban presentes en el acto, el jefe del Alto Estado Mayor y presidente de

la Junta de Jefes del Estado Mayor, teniente general Felipe Galarza Sánchez; el jefe del Estado Mayor del Aire; los suplentes de los jefes de Estado Mayor de Marina y Tierra, los tres secretarios generales de los tres ejércitos, así como otros altos cargos militares.

## CONFERENCIA DE BELGRADO



Delegados de Estados Unidos de América, República Democrática Alemana y República Federal Alemana en la sesión preparatoria para la cumbre de la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación, que concluyó con un acuerdo que ratifica la propuesta española. La cumbre se celebrará en el próximo mes de octubre. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

LABORALES

SOLO SALIO UN PESQUERO DE VIGO

Huelga de los trabajadores de hostelería en Zaragoza y La Coruña

VIGO, 5. (Pyresa).—Sólo un barco pesquero partió de la ría de Vigo hoy con destino al Gran Sol. Se trata del «Puenteceras», cuya tripulación llegó a bordo del buque, que se hallaba fondeado frente a Ríos, en una chalana, mientras que en otra lo hacían el patrono y dos maquinistas. Cuando el piquete que lo vigilaba quiso dialogar con los marineros, el barco puso rumbo a alta mar.

Por otra parte, la tripulación del «Montecelo» que ayer había ido al mar, reconsideró la situación en alta mar y tras una votación entre la tripulación decidió volver a puerto.

COMIENZAN LAS NEGOCIACIONES

LA CORUÑA, 5. (Pyresa).—Hoy comenzaron formalmente las negociaciones entre los armadores y marineros. El sindicato gallego del ramo de la pesca y la U.G.T. se han puesto de acuerdo y por fin se sentarán en la mesa negociadora para firmar el acuerdo ya anunciado verbalmente de nuevos salarios y garantía para las familias de los marineros por lo que desde el martes, los barcos se hicieron de nuevo a la mar y ahora se encuentran ya fondeados en los caladeros del Gran Sol.

HUELGA DE HOSTELERIA

ZARAGOZA, 5. (Pyresa).—La casi totalidad de los trabajadores del sector de hostelería de Zaragoza capital, se ha declarado hoy en huelga en apoyo de sus reivindicaciones. Actualmente se encuentran en vacaciones el 40 por ciento de los trabajadores del sector.

El motivo del conflicto se debe —según fuentes sindicales— a la negociación entre la representación social y económica de una serie de reivindicaciones con objeto de dejar sin efecto el convenio colectivo provincial de trabajo vigente hasta el 31 de marzo de 1978, por considerarlo superado e ineficaz. Anteriormente a la huelga iniciada hoy, los trabajadores estuvieron en paro los pasados días 24 y 25 de julio. Este paro se terminó al comprometerse los empresarios a estudiar la situación del sector y dar una contestación el día 2 de agosto.

Por último, los patronos no aceptaron las peticiones de los trabajadores, por lo que éstos han celebrado hoy una asamblea en la que han acordado iniciar una huelga con carácter indefinido hasta que los empresarios acepten negociar las reivindicaciones presentadas por los trabajadores.

HOY COMIENZAN LAS VACACIONES NUEVE MINISTROS

MADRID, 5 (Cifra). — El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, se ha visto obligado a retrasar sus vacaciones 24 horas, a causa de la duración del Consejo de Ministros de hoy.

Adolfo Suárez saldrá mañana a las doce del mediodía de Madrid por vía aérea con destino a Bagur (Gerona), donde permanecerá hasta el día 16. Viajarán en el mismo avión, el vicepresidente para la Defensa, señor Gutiérrez Mellado. Los tres irán acompañados de sus respectivas esposas, y permanecerán varios días descansando en la zona de la Costa Brava.

La región andaluza ha sido elegida por el Ministro adjunto para Relaciones con las Regiones, señor Clavero Arévalo, por el Ministro de Comercio y Turismo, señor García Díez, y por el Ministro de Sanidad y Seguridad Social, señor Sánchez de León, para pasar sus vacaciones veraniegas. El primero se dirige a Sevilla para pasar el fin de semana y los dos últimos se quedarán en Málaga.

El Ministro de Transportes y Comunicaciones, José Lladó, y el Ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Joaquín Garrigues Walker, saldrán mañana para Palma de Mallorca en diferentes aviones, donde permanecerán varios días.

El País Vasco únicamente ha sido elegido como lugar de reposo, por el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja, que,

HUELGA PARCIAL EN LA HOSTELERIA CORUNESA

LA CORUÑA, 5 (Pyresa). — La huelga de hostelería debe considerarse parcial y no total según el planteamiento que en las primeras horas se ha observado en la ciudad. Ciertamente los hoteles y restaurantes de primer orden, con abundante personal a su servicio, han cerrado y no atienden al público, lo cual ha provocado la cancelación de una serie de servicios previamente contratados y que ha tenido la incidencia de la suspensión del almuerzo oficial a autoridades y representaciones que la comisión organizadora de la XXXII edición del trofeo «Teresa Herrera» iba a celebrar a mediodía de hoy.

Pero se da la circunstancia de que muchas cafeterías, casas de comidas, hoteles y hospedajes que son atendidos por la propia familia propietaria, han abierto las puertas y atienden a los clientes. Piquetes formados por trabajadores de hostelería recorren diversos puntos de la ciudad y precisamente ante el hotel Atlántico han hecho fuerza rompiendo algunos cristales. Pero también la Policía ha hecho acto de presencia custodiando fuertemente los puntos neurálgicos de la ciudad, especialmente en donde están hospedados los equipos participantes en la competición futbolística del trofeo «Teresa Herrera».

Los trabajadores tienen ahora salarios base que oscilan entre las 13.000 y 16.000 pesetas y pretenden actualizarlos a un mínimo asequible al costo de la vida actual, por lo que muchos empresarios han iniciado diálogos directos con sus trabajadores, con el fin de llegar a un acuerdo. Esto podría desembocar que en próximas horas fuese resquebrajándose la unidad que ha promovido esta huelga.

FINALIZA EL ENCIERRO DE LOS BOMBEROS MALAGUENOS

MALAGA, 5 (Pyresa). — Después de una reunión celebrada en el Ayuntamiento entre representantes del cuerpo de bomberos y el Alcalde, que estuvo acompañado por el concejal delegado del servicio, ha finalizado el encierro que el referido cuerpo ha mantenido durante cinco días.

en principio, tiene en proyecto permanecer en San Sebastián hasta fin de mes.

El resto de los Ministros no han decidido, todavía, el lugar y el momento para pasar sus vacaciones.

CRONICA POLITICA

(Viene de la anterior)

bas cámaras se efectuará en virtud y sobre la letra de la normativa cuyas líneas maestras están estableciéndose.

TRES FRENTE

Bajo estas consideraciones, parecen claras las razones que llevan a cada una de las fuerzas políticas representadas por los grupos parlamentarios de diputados y senadores, a tratar de que sus posiciones de principio sean las que, en definitiva, se lleven el lustroso gato del articulado parlamentario al agua de sus conveniencias ideológicas y prácticas. En esta línea, los puntos de discordia son: el procedimiento para elaborar la Constitución, las fórmulas de votación, la formación de grupos parlamentarios, el número y rango de las comisiones a crear, la capacidad legislativa del Parlamento, los días de celebración de sesiones, la periodicidad de los plenos, la competencia parlamentaria para dictaminar proyectos y proposiciones de ley, el sistema de interrelaciones al Gobierno, la retribución de sus señorías, el régimen de sus actividades extraparlamentarias... hasta el momento, los anteproyectos y proyectos de bases presentados para su utilización por la ponencia son elocuentes en lo que atañe a la diversidad de posiciones, aunque el estribillo, claro está, guarda la misma asonancia de estos días: los grupos mayoritarios en el Congreso presentan, en puntos decisivos, una radical disparidad con las proposiciones de los grupos minoritarios. Ello se ve claro en los tres frentes que reseñábamos: la coordinación Senado-Congreso, la duración de la legislación, y la incidencia Parlamento-Gobierno.

JUGAR AL «MONOPOLY»

A este respecto, se diría que

Comisión para el estudio del mercado de valores

MADRID, 5 (Cifra). — Una comisión para el estudio del mercado de valores, en dependencia directa del Ministerio de Economía, realizará, en el plazo de seis meses a partir de su sesión constitutiva, un informe sobre la estructura, funcionamiento y posibles reformas del mercado de valores español.

Presidirá la citada comisión, Juan Sarda Dexeus, y estará constituida por Fernando Sánchez Calero, como vicepresidente, y por los vocales Javier de Abaitúa e Imaz Ignacio Bañares Sanz, Oscar Leblanc Doassi, Raimundo Ortega Fernández, Manuel Ortizallo García, Juan Antonio Palacios Reufast, Javier Ramos Gascón, Angel Rojo Duque, Felipe Ruiz de Velasco y de Castro, Gabriel Solé Villalanga y Rafael Termes Carrero. Actuarán como secretarios los señores Leblanc Oassi y Ortega Fernández.

La orden del Ministerio de Economía por la que se crea la comisión para el estudio del mercado de valores, se publica hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

senadores y diputados adoptan posiciones que, según criterios, se bandean entre la severa imputación de «mercado de votos» —en frase de Tierno Galván— y la menos espinosa de estar (respectablemente, eso sí) jugando al «monopolio». En este juego, los más astutos (por que pueden) son los hombres de UCD —165 diputados, 106 senadores—, quienes, con gran número de cartas bajo la manga, se mueven sin armar alboroto y van, en su momento, al copo casi absoluto. El papel de los hombres del PSOE —103 congresistas, 48 senadores— es menos discreto y no menos atinado: brindan siempre la mano de sus propuestas y esconden la piedra de su fuerza (quiere decirse: de sus votos). Los demás jugadores (vascos, catalanes, aliancistas, progresistas, independientes, senadores de designación regia) no tienen más opción que esperar su momento, actuar agrupados o esperar que la suerte sorría o los «grandes» muestren sus cartas. Cosa, desde luego, bien difícil.

Apurando el símil, si UCD tiene la Puerta del Sol, el PSOE conserva la Gran Vía y el resto adquiere posiciones en el extraradio, si bien en algún caso (senadores reales) se consigue algún piso en la calle de Velázquez. Véase si no lo que pasa en las comisiones: los letrados de las Cortes preparan, sobre una base jurídica previa —al parecer centrada en el reglamento de 1934— el terreno de juego en el Congreso. Los diputados del P.C. presentan un proyecto de bases en el que (por ejemplo) plantean el de cinco como número mínimo de diputados para formar un grupo parlamentario. A su vez, el PSOE presenta, en su proyecto de reglamento, el número de 15. UCD calla, y en su momento intervendrá con peso decisivo. No es difícil aventurar, a nuestro juicio, el número que el martes la ponencia presentará a la comisión. Y en este orden, en casi todas las cuestiones.

BAILAR CON LA MAS FEA

Un ejemplo más: hace unos días, el portavoz del grupo «Progresistas, Socialistas e Independientes», senador Villar Arregui, solicitó de Antonio Fontán, Presidente de la mesa interina del Senado, la creación de una comisión mixta Senado-Congreso para elaborar el proyecto de reforma constitucional. Antonio Fontán (quien por otra parte mantiene un velado enfrentamiento dialéctico, de vez en vez, con Villar Arregui) contestó por medio de una carta en que manifestaba la imposibilidad de tramitar, por el momento y en base a la Reforma Política, la creación de dicha comisión. Si hay alguna cuestión en la que el Senado, hasta hoy, no muestre su espíritu de cuerpo, es esta precisamente. La razón es fácil, en el Congreso, UCD y PSOE suman 268 escaños, frente a 59 los demás grupos. En el Senado, los primeros reúnen 154 puestos, frente a 86 los restantes. Quiere decirse que (proporcional-

mente) UCD y PSOE son mucho más débiles —es un decir— en la Cámara Alta que en el Congreso de Diputados. Y quiere decirse también, que para muchos, la auténtica representación de las minorías (y de las regionalidades o nacionalidades) está precisamente en el Senado. Mutatis mutandis: el Senado podría dar más «guerra» a los grandes grupos parlamentarios que su cámara hermana. Esto nadie lo ignora. Y por ello ni los senadores de UCD ni los del PSOE muestran excesivo entusiasmo para que, entre otras cosas, el Senado pueda participar en la creación de una constitución. Mala suerte para los Villar Arregui, Ollero, Sánchez Agesta y otros senadores devotos (y buenos entendedores) en materia de derecho constitucional.

Para el martes próximo, en cualquier caso, habrá ya sendos proyectos de reglamento, y con ello una base más sólida para establecer juicios y presumir tendencias.

22 PROYECTOS DE LEY, PENDIENTES DE DISCUSION

MADRID, 5. (Cifra).—Veintidós proyectos de ley se encuentran actualmente pendientes de discusión en el Congreso de los Diputados a la espera de que la cámara elabore su propio reglamento, en el que se regulen los debates en las comisiones y en los plenos, ha sabido «Cifra» en fuentes allegadas al Parlamento. El primer proyecto de ley fue presentado por el Partido Comunista de España en solicitud de una amnistía total.

Por otra parte, en la Secretaría de las Cortes obran otra gran cantidad de proyectos de ley que tuvieron entrada con anterioridad a la constitución de las actuales Cortes.

Cyrus Vance en Jordania

CONTINUA LA BUSQUEDA DE CONDICIONES DE PAZ PARA ORIENTE MEDIO

AMMAN, 5. (Efe-Upl). — El Secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, ha llegado hoy a Jordania, procedente de Damasco, dispuesto a continuar la busca de unas condiciones que permitan la celebración de la Conferencia de Paz de Oriente Medio, a pesar del nervés diplomático recibido en Siria.

A su llegada a Amman para entrevistarse con el Rey Hussein, Vance ha explicado: «Estamos dispuestos a continuar la busca de un consenso para una conferencia de Ginebra. La paz de Oriente Medio sigue siendo uno de los temas importantes en nuestra lista de prioridades de política exterior».

Anoche, las esperanzas de Vance de que se celebrara una reunión preliminar de ministros de Asuntos Exteriores de Estados en litigio sufrieron un grave revés, probablemente fatal, que les infligió el Presidente Hafes Assad, de Siria, que dijo que no veía ninguna ventaja en la idea y sí algunos riesgos.

No obstante, después de la marcha de Vance, en medios diplomáticos árabes de Damasco se ha dicho que la negativa de Assad no constituía un «rechazo completo y definitivo», sino más bien que era condicionado. Se ha sugerido que había indicado que aceptaría la idea del «grupo de trabajo» si Israel accediera a que la organización para la liberación de Palestina estuviera representada en la proyectada Conferencia de Ginebra.

Las conversaciones de Vance con el Rey de Jordania se centrarán en el futuro de la orilla occidental, ocupada por Israel desde la guerra de 1967. La entrevista comenzará a las 14,45 hora española, y en ella se incluirán, según Vance, todo el repertorio de cuestiones pendientes sobre Oriente Medio. A su partida de Siria para Amman, Vance declaró a los periodistas que no descartaba la posibilidad

de una nueva visita a Damasco. Describió sus conversaciones con Assad como «amistosas y útiles».

No obstante dijo que era demasiado pronto para sacar conclusiones de las tres primeras escalas de su gira. Afirmó solo que había «hallado útil intercambiar puntos de vista» con líderes de Egipto, Siria y del Líbano.

Tomó posesión el Presidente del Tribunal Supremo

MADRID, 5 (Pyresa). — A una de esta tarde ha tomado posesión de su cargo el presidente del Tribunal Supremo de Justicia, Angel Escudero Rueda, en un acto sencillo en el que, tras prestar juramento de su cargo ante el presidente de la Sala de Vacaciones del Supremo, Adolfo de Miguel, le fue impuesto por este el gran collar de Justicia, símbolo del alto cargo.

Asistieron al acto, entre otras personalidades, los directores generales de Justicia e Instituciones Penitenciarias, el presidente de la Audiencia Provincial de Madrid y el de la Audiencia Territorial de Barcelona, la sala de Gobierno del Tribunal Supremo en pleno, y el fiscal general del Tribunal Supremo, así como el fiscal del Reino Eleuterio González Zapotero.

Finalizado el acto los magistrados presentes felicitaron al nuevo presidente del Tribunal.

Declaraciones de Fernández Ordóñez

La reforma fiscal afectará a los que más tienen

(Viene de la anterior)

bre las empresas, habida cuenta la situación muy difícil que atraviesan en estos momentos.

El sistema fiscal español —continúa diciendo el Ministro— deberá situarse a medio plazo en línea con los países de la Comunidad Económica Europea, y

por ello parece conveniente introducir en el proyecto algunos factores de dinamización que nos vayan aproximando a los mismos. Por otra parte insistió en el sentido de estas medidas, cuyo elemento básico dijo que era el gravamen extraordinario sobre el patrimonio neto, gravame extraordinario sobre determinadas rentas de trabajo personal; la moratoria fiscal; la tipificación del delito fiscal y la investigación de las cuentas bancarias a efectos tributarios.

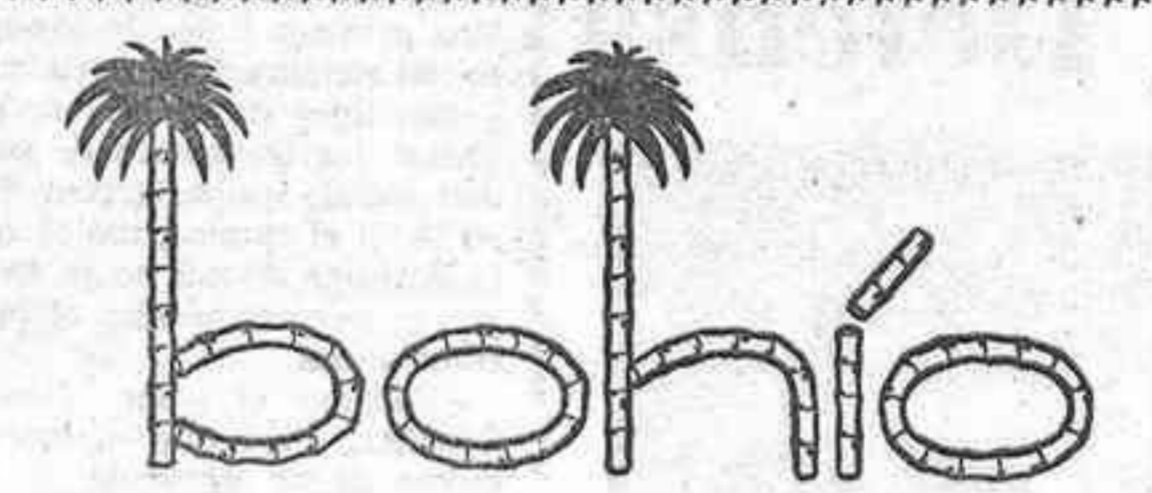
En definitiva, el Ministro afirmó que se trataba de unas medidas de infraestructura que prepare la verdadera reforma fiscal, que será acometida en fases sucesivas.

Como dato complementario, el señor Fernández Ordóñez dijo que sería presentado el presupuesto del Estado y del sector público totalizado, presupuesto que lógicamente sería sometido

a debate público en el Congreso para que los españoles conozcan en qué se va a gastar el dinero que se les pide.

Asimismo afirmó que próximamente sería designado un interventor del Ministerio de Hacienda para la Seguridad Social, cargo que no ha existido en toda la historia de nuestro país de los últimos cuarenta años.

En las preguntas que le fueron formuladas al Ministro se abordó el tema de la incidencia de los tributos y en general de las medidas fiscales sobre la clase media, a lo que el señor Fernández Ordóñez respondió que de hecho las medidas fiscales habían comenzado por afectar a los que más tienen, pero que poco a poco deberán afectar al resto de la población española, ya que España —señaló— es uno de los países que tienen los mínimos exentos más altos de Europa.



HOY SABADO 11 NOCHE GRAN FIESTA DEL VERANO

MOCEDADES Y SU FABULOSO "SHOW"

ORQUESTAS: JAIME PALACIOS CONJUNTO D-2

RESERVAS Y RETIRADA DE TICKETS: Desde las 10 de la mañana, en las oficinas de BOHIO

Mediterráneo

ANO XL. — N.º 12.121
Edita: M. C. S. E.
Redacción, Administración y Talleres: Av. Cernuda y Velasco, 29
Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60
Director: JOSE MARIA MARCELO SERRANO
Redactor-Jefe: FRANCISCO PASCUAL MAS
Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN
Depósito Legal: CS-6-1958

Advertisement for YATEMAR S.A. featuring a boat and text: 'Oferta VERANO 77 EMBARCACION de 6,60m. de eslora, equipada con un motor Diesel de gran potencia. Equipada especialmente para la pesca de altura. CONDICIONES de PAGO ENTRADA 225.000 Ptas. y mensualidades de 35.827 Ptas. VENTAS: Avda. Rey D. Jaime, 106 Teléfono 2138 82 Castellón TALLER: Avda. Serrano Lloberas, 9 Teléfono 22 71 89 Grao - Castellón'

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Sábado, 6 de agosto

El Sol, en Castellón, sale a las 7'02

y se pone a las 21'11

Cuarto menguante a las 22'26

SANTOS DEL DIA

La Transfiguración de N. S. Jesucristo. Ss. Cremetes, ab.; Esodo, ob.; Felicitimo, Agapito, Jenaro, Magno, Vicente y Esteban, diac., mrs.; Jacobo, erm.; Jordán, Justo y Pastor, mrs.; Maurino, ob.; Melasio, ab.; Estapino, obispo.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Sixto, papa y cpros. mrs.; Justo, Justino, Veriano, Pedro Julián, Fausto, Carpóforo, Exanto, Casio, Severino, Segundo, Licinio, Domecio, mj., mrs.; Celso, Claudia y Conrado, cfs.; Victricio, Donato, Donaciano, obs.; Alberto.

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

Table with 2 columns: Service Name and Phone Number. Includes BOMBEROS, POLICIA, GUARDIA CIVIL, etc.

EL TIEMPO

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON

(Instalado en la Estación Fitopatológica de Almazora)

DATOS DEL DIA 4 DE AGOSTO DE 1977

Temperatura máxima: 26,2 grados a las 14 horas. (Hora Solar). Temperatura mínima: 16,2 grados a las 4 horas. (Hora Solar). Humedad media: 53 por ciento.

HORARIO DE TRENES

Table with 2 columns: Direction and Train Details. Includes HACIA BARCELONA, HACIA VALENCIA, etc.

FARMACIAS DE GUARDIA

AGOSTO 6 BALTANAS, Ronda Mijas, 85. PESUDO, Calle San Pablo, 35. Grupo San Agustín, DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE REBULLIDA, Enmedio, 16. TURNO DE REFUERZO DE 5 TARDE A 10 NOCHE MARTINEZ, Bartolomé Bana, 50. ORTIZ, Cataluña, 33. (Junta Clínica Dr. Palomo). EN EL GRAO SANFELIU, Churruga, 14.



968

ACIERTE CON EL NUEVO colowall

GUIA CULTURAL

EXPOSICION PERMANENCIAS en SALA BRAULIO. Avenida Rey Don Jaime, 23. Horas visita: De 11 a 1 y de 5 a 8 tarde.

EL CRISTO QUE PRESIDE EL ALTAR DE LA PARROQUIA DE SAN CRISTOBAL, OBRA DE UN CASTELLONENSE

— Lo esculpió en 1898.

— Fue encontrado en la casa natalicia del escultor Viciano en la calle del mismo nombre.

El altar mayor de la Parroquia de San Cristóbal está presidido por un Cristo obra de un escultor Castellonense, fallecido en 1961, autor de numerosas obras de arte, entre ellas una escultura de Canalejas y del panteón del famoso torero Fabriño. La obra apareció en el desván de la casa natalicia del escultor Viciano, por causas y circunstancias que todavía no han podido ser aclaradas. Por lo menos, esto manifiestan los hijos del artista.

Cuando la diócesis de Segorbe-Castellón anunció la construcción de la nueva Parroquia de San Cristóbal, aquí, muy cerca del periódico, los feligreses quisieron colaborar en la medida de sus fuerzas a dotar a la iglesia de todo cuanto fuera necesario. Y uno de ellos, se brindó a ofrecer un Cristo que él recordaba estaba en un desván de una casa de la calle Escultor Viciano, donde tantos años vivió. Sacó el Cristo, y se vio que estaba algo deteriorado, por lo que fue enviado al taller de Vicente Bernat para que lo restaurara. Y a partir de aquí se conoció la paternidad de la obra de arte —porque realmente se trata de una verdadera obra de arte—, esculpida por Escuder, un hombre quizá excesivamente modesto a quien poco se conoce en Castellón.

Aparece un manuscrito

Cuando Vicente Bernat estaba trabajando en la restauración del Cristo, encontró en el interior de la cabeza un pergamino cuya lectura indicaba claramente quién fue el autor del mismo. Esto dice en la traducción latina original:

«En el año del Señor 1898, siendo Papa de la Iglesia, León XIII y Alfonso XIII Rey de España: Antonio Escuder Ferrás, escultor de esta ciudad de Castellón, talló esta imagen de N.S.J.C. por encargo de D. Francisco Navarro, Pbro., destinado al culto y veneración de la Congregación de la Escuela de Cristo. Rafael Felip, Pbro. escribió estas letras para perpetua memoria del hecho. Dado en Castellón, 28 Mayo de 1898.—A.M.D.G.»



tas letras para perpetua memoria del hecho. Dado en Castellón, 28 Mayo de 1898.—A.M.D.G.»

La familia de Antonio Escuder

De todo ello tuvo conocimiento la familia del fallecido Antonio Escuder que, con la natural alegría, conoció el Cristo que su padre con tan primoroso detalle esculpió en 1898.

En realidad Antonio Escuder siempre fue un escultor muy detallista. En casa de sus hijos hemos contemplado obras con detalles y matices realmente extraordinarios, que le acreditan como uno de los mejores escultores que tuvo nunca Castellón.

Cinco son los hijos que dejó el artista: María, Antonio, Jaquima, Antonia y Teresa. En la conversación que mantuvimos con ellos, nos mostraron diversas obras del artista que confirmaron la calidad y el esmerado trabajo que siempre calificaron sus obras.

Escuder fue, es todavía, un hombre desconocido para Castellón. Y realmente es necesario consignar que en su larga tarea hizo importantísimas obras, como lo prueba el hecho que fuera quien hiciera una escultura a Canalejas, y su más importante obra: el panteón al torero Fabriño, por encargo de los familiares del torero.

Escuder trabajó muchos años en Valencia, en una afamada casa de esculturas denominada Soria, y producto de sus manos han sido numerosas obras que hoy, innumeradas están en numerosos puntos de la geografía nacional.

La familia de Antonio Escuder, ya lo hemos dicho, guarda muchas de las obras pequeñas que el artista construyera con su especial pulcritud.

El Cristo

No ha sido posible conocer la razón del porqué el Cristo se encontraba en un desván de la casa natalicia del escultor Viciano, en la calle del mismo nombre, aunque sí es cierto que la persona que hizo entrega de él a la Parroquia conocía su existencia, porque realmente vivió muchos años en el referido inmueble.

Lo cierto es que sin conocer la paternidad de la escultura, fue donada a la Parroquia de San Cristóbal, y solamente por el hecho de precisar una restauración se conoció al autor de la obra.

Vicente Bernat, conocido artista castellonense, nos habla de las peculiaridades de la obra.

—Se trata de una verdadera obra de arte, en la que están cuidados hasta los mínimos detalles. Cuando estaba trabajando en la restauración del Cristo, precisamente en la parte de la cabeza, encontré en el interior de ella un pergamino que acredita la paternidad de la obra. Inmediatamente me puse en contacto con la familia Escuder a quienes hice partícipes de lo que había encontrado. La familia mostró alegría y contento por saber que su padre era el autor de esta escultura.

Las versiones de la obra

Aunque no está claro, como decimos, el porqué el Cristo es...



En la referida casa de la calle Escultor Viciano, lo cierto es que los descendientes del escultor Viciano, que vivieron muchos años en aquella casa, parecen tener la idea de que Escuder trabajó algún tiempo en el obrador de Viciano. Y entre algunas de las obras que hizo, fue el Cristo, que, posteriormente fue poco menos que abandonado. Lo que realmente importa es que la obra de un castellonense,

Escuder, figure en el altar mayor de una parroquia, también castellonense. Y así la obra conocida de Escuder, tiene ocasión de airearse, y muchos castellonenses, entre los que se incluye el autor de este reportaje, sabemos de la existencia de aquel famoso escultor.

MANUEL VELLON (Fotos: HEREDIO)

Nuevas tarifas mínimas para el transporte de mercancías por carretera

El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una Orden del Ministerio de Transportes en la que se establecen las tarifas en los servicios discretionales de transportes de mercancías contratados por camión completo.

En la Asociación de Empresarios de Transportes de Mercancías por Carretera de Castellón se nos informó que el precio mínimo por toneladas, según las distancias en kilómetros, es el siguiente:

Table with 2 columns: Distance (kms) and Price (ptas./Tm.). Includes 180 kms.—438 ptas./Tm., 200.—487 ptas., etc.

La Asociación nos facilitó el precio por tonelada correspondiente a distintas distancias, de cada diez kilómetros, pero por razones de espacio, hemos reducido la relación, limitándola a los precios de cada cincuenta kilómetros, a partir de 180 y hasta 1.100.

MOVIMIENTO PORTUARIO

SURTOS EN EL PUERTO

«Kira», bandera chipriota. Cargó 3.000 Tm. de cemento para transportar a Argelia.

«Oris», bandera española. Cargando 500 Tm. de pollo congelado con destino al Golfo Pérsico.

ENTRADAS

«Blue-Marlin», bandera panameña. En espera de cargar.

«Juan Claudio», bandera española. Cargó 700 Tm. de mercancía general con destino a Canarias. (Información facilitada por la Junta del Puerto)

El tráfico por la autopista en el cambio de mes

Aumar, empresa concesionaria de la autopista, acaba de facilitar los datos sobre tráfico correspondientes a los días 30 de julio al 1 de agosto. Fueron los siguientes:

- Asistencias: 51. Accidentes: Ninguno.

PUZOL-CASTELLON

DIA 30: — Vehículos: 25.447. — Asistencias: 24. — Accidentes: Ninguno.

DIA 31: — Vehículos: 20.956. — Asistencias: 23. — Accidentes: 1 sin heridos.

DIA 1: — Vehículos: 29.127. — Asistencias: 62. — Accidentes: 2 leves.

DIA 1: — Vehículos: 22.102. — Asistencias: 19. — Accidentes: 1 sin heridos.

Ministerio de Sanidad y Seguridad Social SERVICIO DEL MUTUALISMO LABORAL

DELEGACION PROVINCIAL CASTELLON

CONVOCATORIA DE BECAS-SALARIO

El Boletín Oficial del Estado número 163, de fecha 9 de julio último, publica la Orden del Ministerio de Educación y Ciencia, relativa a la Convocatoria de Becas-Salario para el curso 1977-1978.

Los trabajadores y pensionistas encuadrados en el Mutualismo Laboral a quienes interese solicitar beca para sí o para sus hijos, pueden dirigirse a esta Delegación Provincial (Plaza

Alfárez Provisional, letra A), donde se les facilitarán los impresos y la información que precisen.

Aparecida dicha convocatoria en este Diario, número correspondiente al día 13 de julio, se recuerda, para general conocimiento, que el plazo de presentación de solicitudes finalizará el próximo lunes día 8 de agosto de 1977.

EL DELEGADO PROVINCIAL



CARRETILLAS ELEVADORAS

Desde 1.000 K. hasta 42.000 Kg.

DIESEL ELECTRICAS GASOLINA BUTANO



«trate con profesionales»

Carretera de Valencia-Barcelona, Km. 61,700 - Tels. 56 01 25/26. CASTELLON

# ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 7 PESETAS; MINIMO, 10 PALABRAS

## ANUNCIOS ECONOMICOS

Tel: 223412 sin recargo

## VARIOS

- (2) AUTO-ESCUELA Record. Toda clase carnets. Alquiler coches. Benasal, 3. Teléfono 22 25 55.
- (4) MATERIAL ANTENAS televisión en Selvi Radio, Sanchis Abella, 16 (Junto edificio Simago).
- (343) REPARACIONES ALBAÑILERIA pavimentos cerámicos, alcatados, cocinas y baños. Construcciones Lual. Tels. 21 76 35 y 23 17 71.
- (1212) CORTA-CESPED normales y auto-propulsados. Facilidades de pago. Trinidad, 59.
- (1262) AVISO: INSTALACION, reparación y mantenimiento de aire acondicionado, frío industrial, neveras, lavadoras, cocinas, estufas, termos, todas marcas. Servicio técnico Emerson y Junker. Electrofrío. Joaquín Costa, 38. Tel. 211978. Castellón.
- (1521) SE HACEN trabajos de rejilla, mecedoras, sillars, Barrachina, 34, 1.º. Tel. 21 89 24.
- (1572) NECESITO SOCIO para iniciar negocio, con aportación 150.000-300.000 ptas. Con carnet de conducir 2.ª clase. Razón MEBA, Enmedio, 35-1.º

## VENTAS

- (9) AGENCIA ROMEA. Compra-venta-alquileres, Pisos, Fincas. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (10) FINCAS TIRADO eficacia actividad y asesoría en compra-venta de su piso o solar. San Félix, 13. Teléfono 21 10 19.
- (326) FINCAS TIRADO ofrece pisos 3 ó 4 dormitorios en calles Moyano, Vázquez Mella Huesca, Alicante, Fernando el Católico y Obispo Salinas, ya terminados. Facilidades 18 años. San Félix, 13. Teléfono 21 10 19.

- (13) SU PARCELA en Benicasim la tiene CITOSA. Razón: Av. Ferrandis Salvador s/n. Tel. 300650. Benicasim.
- (14) CITOSA ofrece pisos con calefacción central, garage etc. 200 m2. y 180 en calle Enmedio-Rafalafena.
- (15) CITOSA ofrece bajos comerciales desde 60 a 2.000 m2. facilidades. Razón: Mayor 46-B. Tel. 223200.
- (28) VENDEMOS PISOS centros solares edificables, apartamentos y villas. Inmobiliaria Mayor 22 32 08.
- (29) PARCELAS FRENTE al mar. Facilidades de pago. Razón: J. Gas. General Mola, 2.
- (84) VIVIENDAS GRUPO 1.º 200 metros, garage propio, calle Navarra, núm. 3. Promoción Villarroya, S. A. Información Bagán-Sospedra. En medio, 22, 2.º. Telf. 22 11 64.
- (1174) SE VENDE 2.400 m2 Urbanizados, detrás Club de Golf. Tel. 22 42 26.
- (1175) ESTANTERIAS METALICAS galvanizadas. Todas medidas. Pidanos presupuesto. J. Diaz Mayor, 85. Teléfono 22 42 36.
- (1190) ROBERTO F. VALLEJO. Agencia P. Inmobiliaria. Mayor, 53. Entresuelo. Teléfono 22 73 86. Realice sin demora su reserva: Venta de pisos: Amadeo I (Huerto Sogueros) Ronda Mijares. Paseo Morella, Ramón Lull, Orfebres Santalinea, General Aranda, Pérez Galdós, Benicasim (población). Venta de locales. Enmedio, C. Velasco, Amadeo I, Ronda Mijares.

- (1211) EMBARCACION EPE 401, 20 caballos, seminuevo, facilidades. Tel. 224072.
- (1436) PISOS LUJO Avda. del Rev. Informes Agost Antonino. Enmedio, 23. Tel. 21 26 00.
- (1460) VENDE: EN Bloque Estoril -II- Benicasim, estudios de un dormitorio mas servicios. Entrega de llaves en octubre. Razón: J. Gas. Gral. Mola, 2. Castellón.
- (1496) APARTAMENTOS PLAYA Benicasim. Informes: Agost Antonino, Enmedio, 23. Teléfono 21 26 00.

## ALQUILERES

- (1505) APARTAMENTOS PRIMERA linea. Playa Benicasim. Inmediata construcción. Varios tipos. Facilidades. Informes: Inmobiliaria Mayor. Mayor, 75. Tel. 22 32 08.
- (1510) OPORTUNIDAD EN Almazora vendemos local pescadería totalmente equipada, con vivienda, informes inmobiliaria Mayor. Tel. 22 32 08.
- (1526) OCASION VENDO piso en calle Herrero, 180 metros Completamente amueblado. Informes: Inmobiliaria Mayor, 22 32 08.
- (1550) VENDO PISO 2.º céntrico, buena orientación, 4 dormitorios. Informes Bagán-Sospedra. Teléfono 22 11 64.
- (1551) SE CAMBIA por terreno o se vende un piso en la Carretera Alcora núm. 34 bis. Razón: Eladio Arias 5.º piso.
- (1557) VENDO SOLAR en Grao camino Serradal, frente Talles del Puerto. Tel. 22 60 23.
- (1559) VENDO PISO Polígono Rafalafena. Garage propio. Teléfono 21 96 20, mañanas.
- (1562) SE VENDE perro Grandánés. Tel. 21 56 89.
- (1571) VENDO QUINTO piso en el Grao. Buenavista, 36, a estrenar. Tel. 22 60 73.

## ALQUILERES

- (35) AGENCIA CITOSA, alquiler su piso rápidamente. Enmedio, 136. Telf. 22 29 33.
- (36) AGENCIA ROMEA. Alquileres. Pisos. Compraventas fincas. Enmedio 23. Teléfono 21 73 84.
- (37) CITOSA precisa pisos amueblados en Castellón: Razón: Tels. 22933 y 227965.
- (38) CITOSA NECESITA urgentemente pisos en alquiler sin muebles periodos para 7 años. Mayor 46-B. Teléfono 223200.
- (1197) ALQUILO despachos céntricos. FAUBEL. Mayor 35, - 22 37 38.
- (1535) NECESITO EN alquiler para oficina local de 100 m2 aproximadamente, situado en Avda. Rey-Huerto Sogueros Razón: DAMA, C/ General Aranda, 6.
- (1553) SE ALQUILA piso amueblado medio agosto y septiembre. Tel. 22 22 61.
- (1554) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: San Miguel, 77.
- (1558) NECESITO LOCAL comercial en alquiler entre 40 y 70 m2 zona próxima polígono Rafalafena. Razón: DAMA Publicidad, C/ Gral. Aranda, 6.

## COLOCACIONES

- (1259) SE NECESITA albañil oficial primera con cualidades, para encargado de obra, de 21 a 37 años. Información: C/ Navarra, 92, Castellón, 1.º piso. SEAF-PPO-Ref. CS. 10.054-1.
- (1326) PRECISARE PERSONA trabajar casa, 30.000 mensuales. Infórmese Apartado 15 Oviedo.
- (1374) TRABAJO FACIL casa, 30.000 mensuales mínimo. Infórmese Apartado 863, Oviedo.
- (1520) SE NECESITA personal femenino para ofis y fregadero en Hotel de Playa. Razón: DAMA C/ Gral. Aranda, 6. SEAF/PPO núm. CS-10.463-1.
- (1536) DIRECCIONES MANO o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escriban. Cruzada Verde Internacional. Balmes, 246. Barcelona.
- (1548) GANARAN DINERO. Ofrecemos veinticinco trabajos caseros, horas libres. Venta garantizada. Pago contado. Escribanos. Rufeal-Rosal-Pontevedra.
- (1563) COBRADOR CON carnet de 2.º Suelo a convenir. Buenas referencias. Presentarse en Publicidad MEBA, Enmedio, 35, 1.º de Castellón. De 9 a 13. Ref. SEAF/PPO CS-10.496-1.
- (1564) OFICIALA PELUQUERIA precisamos para días alternos. Razón: MEBA, Enmedio, 35, 1.º Ref. SEAF/PPO CS-10.495-1.
- (1567) MUCHACHA SERVICIO todo estar se precisa. Razón: Teléfono 30 03 02.
- (1569) NECESITO CAMARERO. Razón: Bar Rincón de Aragón. C/ Navarra, 21. Ref. SEAF/PPO CS-10.514-1.
- (1570) NECESITO CHICA servicio todo estar. Razón: DAMA Publicidad, C/ Gral. Aranda, 6.
- (1573) SE ARREGLAN persianas a domicilio. Razón teléfono 21 10 38.
- (1574) EMPRESA DEL ramo de Alimentación, precisa viajante, a comisión, para Castellón y provincia. Interesados presentarse: Calle Pintor Ribera, 21.
- (1575) SE NECESITA chica todo estar dirigirse a Villa Otero (detrás apartamentos Sol Dor) carretera Grao-Benicasim.

## MOTOCICLETAS

- (1074) MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi, Lambretta, Honda y Yamaha. Vende garantía y da servicio pos-venta P. Sanjurjo, 20.
- (1127) SANGLAS 400-F, a gasolina 85. Consumo 37 a los 100 km. Arranque eléctrico. Freno disco. Facilidades pago. Quintana. Ribelles Comin, 3. Telf. 216923.
- (1128) BENELLI, LAVERDA, BMW Morini, todos los modelos, facilidades pago. Quintana. Ribelles Comin, 3. Teléfono 216923.
- (1195) ITALJET 50, motocicletas infantiles, 2 modelos. Facilidades pago. Exposición: QUINTANA. Ribelles Comin, 3. Tel. 21 69 23.

## ORTOPEDIAS

- (54) CARROS para inválidos piernas ortopédicas collares cervicales, medias para varices, zapatos especiales. Ortopedia D. B. A. O. Navarro, 84. Tel. 21 29 88.

## ACADEMIAS

- (111) ESCUELA DE Estética en Castellón. Aprende las profesiones Esteticista, belleza personal y masaje corporal de una forma sencilla con horario flexible. Información, Mayor, 76 - Entre suelo.

## ENSEÑANZA

- (1560) ENSEÑANZA FORMACION Profesional gratuita. Academia Activa, abierta matrícula 1977-78. Pl. Maestrango, 4. Tel. 21 02 38.

## TRASPASOS

- (1139) SE TRASPASA puesto Mercado de Abastos. Llamar teléfono: 210701.

## HUESPEDES

- (357) PARTICULAR DESEA huéspedes. Avda. Casalduch, 41. 1.º, 2.º. Tel. 222418.

## OCASION PLAYA TORREBLANCA

se vende 1.ª línea playa terrenos de 14.000 m.²  
 Información: «MAESTRAZGO». Tels. 217448-217449  
 Av. Rey don Jaime, 106 - CASTELLON

### programas:

PRIMER PROGRAMA		22:15 SABADO CINE...	
Canal VHF		«La gran noche de Casanova» 1954	
13:45	Carta de ajuste «Noel Soto»	23:45	ULTIMAS NOTICIAS
14:00	PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO	23:50	Despedida y Cierre
14:30 Apertura y Presentación		SEGUNDO PROGRAMA	
14:31 GENTE DEL SABADO		Canal UHF	
15:00 NOTICIAS DEL SABADO		16:00	Carta de ajuste «Zarzuela: Música clásica» y «La Patria Chica»
Primera edición		16:30	Presentación y Avances
15:35	MARCO «Larga noche»	16:31	DIBUJOS ANIMADOS
16:05	SESION DE TARDE «Los tres mosqueteros» (I parte)	17:00	«Superratón: Paco y el bailarín»
17:50	EL MUNDO DE LA MUSICA	17:00	CINE COMICO
18:30	DIBUJOS ANIMADOS	17:30	MUNDO DEPORTE
18:45	TORNEO	19:30	DOCUMENTAL
19:30	ESCUELA DE SALUD «El primer amor»	20:00	TELE REVISTA
20:30	CON OTRO ACENTO «Méjico»	21:00	TOROS 2
21:00	INFORME SEMANAL	22:15	LA CLAVE
22:00	NOTICIAS DEL SABADO Segunda edición	00:30	Despedida y Cierre

## Cartelera

ASTORIA. — (Tel. 215156). (Climatizado).— 7,45 y 10,45.— LUCHA A MUERTE CONTRA EL DRAGON. Technicolor. Chow Lee y Li Kam Kwan. Mayores 18 años.

AVENIDA. — (Tel. 223224). (Climatizado).— 7,45 y 10,45. JUICIO DE FALDAS. Technicolor. Manolo Escobar y Conchita Velasco. Mayores 18 años.

CINE CONDAL 2 (Climatizado) Tel. 227608. Hoy 7,45 tarde y 10,45 noche.— STRIP-TIS A LA INGLESA. Con Carmen Sevilla. A. mayores 18 años.

REX. (Climatizado).— 7,45 y 10,45.— LAS AVENTURAS DE TOM SAWYER. Color. Una espectacular película musical. Johnny Whitaker-Celeste Holm. Autorizada menores.

RIALTO. SALA ESPECIAL.— (Teléfono 224296). (Climatizado). 7,45 y 10,45.— ANGE LA. Un film de Nikolai Van Der Heyde. Technicolor. Versión original subtitulada. Mayores 18 años.

SABOYA. — (Tel. 214618). (Climatizado). 7,45 y 10,45.— ROYAL FLASH (EL COBARDE HEROICO). Technicolor. Malcolm Mc. Dowell y Alan Bates. Mayores 18 años y 14 acompañados.

BOHIO (Benicasim) Hoy sábado a partir de las 11 noche fabulosa fiesta con MOCEDADES y su fabuloso show

TERRAZA SERRADAL. (Grao de Castellón).— Hoy 10,15 noche.— CRIA CUERVOS, de Carlos Saura. Mayores 18 años.

CINE PLAZA DE TOROS.— Hoy sábado a partir de las 10,30 noche proyección de la película COMANDO AL INFIERNO. Con: Rafaela Carrá, Guy Madison y Pietro Lull.

## CRUCIGRAMA

A B C D E F G H I

1									
2						*			
3			*						
4		*		*					
5			*						
6				*	*				
7						*			
8				*				*	
9		*							
10									

HORIZONTALES.— 1: En Plural, parecido a la paja.— 2: Apoyara, fundamentara. En este lugar.— 3: Ciudad de Holanda, en la provincia de Holanda Septentrional. Lengua del Lacio.— 4: Símbolo químico del molibdeno. Número romano. Apellido de un famoso general japonés (1882-1975).— 5: Al revés, gran río africano que desemboca en el mar Mediterráneo. Parte del yelmo.— 6: En plural, sustancia resinosa de color rojo que se forma en ciertos árboles de la India. Al revés, gran de Mahoma.— 7: Figura decorada, adornada. Campeón.— 8: Toques ligeramente. Cierta flor en su forma heráldica.— 9: Se atreve. Realicen.— 10: Experto en cierto sistema terapéutico.

VERTICALES.— A: Dulcificaron la voz.— B: Municipio de la provincia de Sevilla.— C: Asidero, agarradero. Al revés, ciudad de Rumania, en el distrito de Galati.— D: Tirase planchas de metal entre dos cilindros. Vocal.— E: Terminación verbal. Aparato usado en la fabricación de harinas.— F: Medida inglesa para líquidos. Número romano. Símbolo químico del polonio.— G: Preposición. Oficial del ejército turco. Al revés, plumón.— H: Voz mnemotécnica con que se designa cierto silogismo filosófico. Pecado capital.— I: Al revés, ciudad de la antigua Macedonia, hoy llamada Salónica.— J: Curólas de un mal. Símbolo químico del sodio.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Ametaladas. — 2: Lavara. Epi. — 3: Atap. Panes. — 4: Ga. E. Acora. — 5: Olot. Satin. — 6: Podar. Oto. — 7: Atadero. Is. — 8: Galón. Sav. — 9: Ojo. Estios. — 10: Sedavienese.

VERTICALES.— A: Alagópagos. — B: Matlotaje. — C: Eva. Odalod. — D: Tapetado. A. — E: Ar. Renév. — F: Lapis. R. Sí. — G: A. Acá. Oste. — H: Denoto. Ain. — I: Aperitivos. — J: Sisanés. S4.

## A NUESTROS SUSCRIPTORES

Para una mayor eficacia, rogamos a nuestros suscriptores que los cambios de domicilio, con motivo de las vacaciones veraniegas, lo comuniquen a la Administración de MEDITERRANEO, Av. Cernuda y Velasco número 29, enviándonos el siguiente boletín:

Nombre y apellidos ... ..

Domicilio actual ... ..

Desea recibir el periódico en:

Población: ... ..

Calle ... ..

Desde ... .. Hasta ... ..

## LE CONVIENE SER SUSCRIPTOR DE

# Mediterráneo

Y lo recibirá cómodamente en su domicilio  
 Rellene este boletín y remítalo a:  
**AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE ... ..

APELLIDOS ... ..

DOMICILIO ... ..

POBLACION ... .. PROV. ... ..

FORMA DE PAGO (\*)

(ANTICIPADO) CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL: 310 Ptas. PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

TRIMESTRALMENTE 990 Ptas.

SEMESTRALMENTE 1.860 Ptas.

ANUALMENTE 3.720 Ptas.

FECHA ... .. FIRMA ... ..

(\*) Señale lo que más le interese

NUESTRA CIUDAD

# UNA COLONIA DE VERANO PARA DIABETICOS

## 70 NIÑOS PASAN SUS VACACIONES DE VERANO EN "LA BARTOLA"

Todos, alguna vez, hemos oído hablar de esa enfermedad que en la actualidad azota todo el mundo y que hasta el momento nadie sabe curar: la diabetes.

Se calcula que en el momento actual hay en España alrededor de un millón de diabéticos diagnosticados. La diabetes es indudablemente una enfermedad hereditaria, que con el tiempo va deteriorando el organismo del que la posee, sin que los médicos puedan evitarlo. En sus manos tan sólo está el retrasar el que este erosión llegue antes de tiempo.

Muchos de nosotros hemos pensado que la diabetes aparece con la edad, pero no hay nada más lejos de la realidad, también a los niños los ataca, algunos con pocos meses de vida. Desde hace cuatro años una

colonia de vacaciones para niños diabéticos se instala en «La Bartola». Hemos subido a conocerlos, a charlar un rato con ellos.

La colonia está atendida por los doctores: Manuel Fernández Vega y Jaime Antona Casado, médicos ambos, del Instituto de Diabetología de Madrid. Una asistente Social, ocho monitores (diabéticos como los niños) un practicante y un sacerdote, el padre Gabriel Pérez.

Los niños que integran la colonia han sido seleccionados entre las muchas solicitudes cursadas al Instituto de Diabetología de la Cruz Roja de Madrid, desde toda España.

«Estos son niños diabéticos que quieren pasar aquí sus vacaciones y que se han enterado por la prensa, radio o televisión de la existencia de es-

tas colonias», nos dice el doctor Antona.

### Problema educativo

Los doctores encargados de la colonia nos han explicado que los niños se encuentran allí por una cuestión meramente educativa. El problema de la diabetes tiene tres partes: La dieta, el tratamiento farmacológico y la educación diabetológica.

«La dieta —explica el doctor Fernández Vega— es fundamental para todo diabético. Aquí les enseñamos a los niños qué es lo que deben comer y lo que no.

Respecto al tratamiento en los niños no cabe otro, que el de la insulina. Las pastillas que son de utilidad en el caso de algunos adultos, en éste son prohibitivas.

Estos muchachos, muy pequeños todavía, se ponen diariamente dos inyecciones. En la colonia les enseñan cómo hacerlo, para que se puedan defender ante las distintas situaciones que les va a presentar la vida, no teniendo que depender de una tercera persona.

La educación diabetológica es necesaria para todo diabético, sea niño o adulto. Pero mucho más en el niño por recaer la enfermedad en una época de maduración de su organismo, tanto psíquico como físico.

### Una colonia de 70 niños

Esta primera tanda que este año ha visitado «La Bartola», la componen 70 niños cuyas edades oscilan entre los 8 y los 12 años. La segunda, que llegará a Castellón el día 9 y permanecerá aquí hasta el 27, la integran 90.

Los niños dentro de la colonia están divididos en grupos de 8 ó 9, para no tener que trabajar con grupos grandes o demasiado numerosos y al frente de cada equipo existe un jefe. Por encima de él existen unos monitores, también diabéticos, que son los que se encargan de llevarlos a todas partes y al frente de todo están los médicos, las asistentes sociales y el sacerdote.

Los monitores son los puntos de apoyo más importantes de la colonia, ya que al ser diabéticos como los niños tienen una experiencia, y están perfectamente entrenados.

### Carmen González Cabana: una monitora de la colonia

—¿Cuál es tu misión? —Mi misión es enseñar a los niños, en primer lugar cómo hacerse el autocontrol.

—¿Qué es el autocontrol? —Es, el saber medir, mediante unos controles de papel, la cantidad de glucosa y acetona que tiene cada uno. También les enseñamos a pincharse. En definitiva les enseñamos a autocontrolar la glucosa y a autoinyectarse. En principio somos nosotros los que les pinchamos, luego van aprendiendo y en unos cuantos días pueden hacerlos ellos solos.

—¿Cuántos años llevas en la colonia? —Doce años en colonias.

El doctor Antona nos explica que éste, es el año número 12. «El primer año se montó en Torrelaguna, en tiendas de campaña y con unos utensilios



## PARA TODOS ELLOS ES FUNDAMENTAL UNA EDUCACION DIABETOLOGICA

primitivos. Los siguientes fuimos a El Escorial (tres años), y los cuatro últimos hemos venido aquí, a La Bartola.

—Doctor, ¿pueden los niños venir a estas colonias varios años seguidos? —A la hora de hacer la selección se tiene en cuenta esto y se eligen en primer lugar los que no han venido nunca. Si queda alguna plaza entonces vienen los que en años anteriores han tenido un comportamiento ejemplar, para que sirvan de estímulo a los nuevos.

—¿Cuántos niños vienen? —En esta tanda vienen 70 niños, pero en total, durante el verano, vienen unos 200 niños.

### Escasas subvenciones

—Doctor Fernández Vega, ¿de dónde sale el dinero para pagar los gastos de la Colonia? —Este sí que es un grave problema, porque la financiación de una de estas colonias supone una gran cantidad de dinero, calculo que estará sobre un millón y medio de pesetas.

—¿Cuánto cuesta? —El 50 por ciento de todo ese dinero nos lo subvenciona la Cruz Roja y el otro 50 por ciento se amortiza mediante donativos y la cuota que pagan los niños que vienen a las colonias. Cuanto que asciende a 1.600 pesetas solamente.

—¿Cuántos niños vienen? —Estas son las colonias para niños diabéticos que el Instituto de Diabetología de la Cruz Roja de Madrid organiza cada

año y que estamos seguros recibirán toda la ayuda y apoyo necesario para que continúen con esta labor tan admirable

M. A. ORGAZ (Foto: HEREDIO)



## Torrebruno, payaso número uno, figura del espectáculo "La Guagua" de RTV. E.

Mañana actuará en la plaza de toros



El célebre y universalmente conocido Torrebruno, ha actuado en su larga carrera artística internacional en los locales más famosos del espectáculo musical, Moulin Rouge de París, Palladium de Londres, Radio City de Nueva York, Patio de Méjico, Casino delle Rose de Roma junto a estrellas de renombre universal, como Liza Minelli, Jerry Lewis, Raffaella Carrá, Marcello Mastroianni. Ha obtenido durante varios años consecutivos el disco de oro al cantante más taquillero. Ha sido super-venta con las populares canciones "Caterina", "Tornero", "Tequila" y "El Jefe Capuchetto" realizada para los niños en el espectáculo infantil "La Guagua" con el que ha conseguido el "Aro de Oro" de RTVE. Ha ocupado en diversas ocasiones el primer puesto en las listas de los hit-parades mundiales. Con su conocido libro de "Los chistes malos de Torrebruno" está en la quinta edición. Ha obtenido el "Aguila de Oro", otorgado por APERM (Asociación Periódica de la Radio Televisión Mexicana). Lleva grabadas más de 500 canciones. Ha realizado más de 800 programas televisivos, varias películas, rodadas en España, Italia y Hollywood con las que ha sabido llegar al corazón de todos los públicos, no sólo por su valiosa voz, sino también por su comedia mímica. Ahora Torrebruno, va a ofrecer al público de nuestra ciudad, una nueva faceta de su indiscutible arte y estrenará una excepcional parodia dedicada al "payaso" con la que ha obtenido recientemente en Madrid un rotundo éxito constituyendo el comentario de la prensa madrileña. Torrebruno, genio de la comedia, marcha ya camino de convertirse en uno de los mejores payasos de todos los tiempos. Actuará en el divertido espectáculo "La Guagua" de Televisión Española en el que figuran todos sus personajes, El Jefe Capuchetto, Don Redondón y Linda junto a un Carrousel de atracciones mundiales que han sido seleccionadas en el Gran Circo de TV y el gorila gigante del cine King-Kong que dobló las escenas de la película.

del mejor clown del mundo, el soviético Oleg Popov en su reciente actuación en Madrid.

La actuación en la Plaza de nuestra ciudad será de un sólo día mañana domingo en función de tarde, a las 7.30. En la foto, Torrebruno payaso recibe la alternativa de manos

HOTEL ORANGE Benicassim  
HOY SABADO 6 AGOSTO 5 TARDE  
GALERIA RIBA  
PRESENTA  
INTERESANTE EXPOSICION DEL PINTOR  
SICHES  
20 SELECCIONADAS OBRAS  
Del 6 al 20 de AGOSTO DE 17 a 21 horas

ESTABLECIMIENTOS DE CASTELLÓN QUE COLABORAN CON

AUMAR AUTOPISTAS DEL MARE NOSTRUM, S.A.


porque consumo menos; CARBURANTE; frenos, caja de cambios... y obtengo descuentos especiales en 12 establecimientos de Castellón; ¡EXIJA A SU PASO POR LA AUTOPISTA SU... VALE-DESCUENTO!

AUTOPISTA: la rapidez más segura, la seguridad más económica

NUUESTRA CIUDAD

DOMINGO XIX DEL TIEMPO ORDINARIO

- 1.ª Lect. del Libro de la Sabiduría, XVIII-6, 9
2.ª Lect. de la Carta a los Hebreos, XI-1, 19
2.ª Lect. San Lucas, XII, 32-48

LA VIGILANCIA

Hacer alarde de poder, autoridad o riqueza es poco menos que ridículo, porque todo se pierde de la noche a la mañana.

Los bienes terrenos, que tanto valoramos, son efímeros y caducos, y la misma autoridad, gobierno, carismas y ministerios, lejos de fomentar vanidad, deberían infundir temor.

El santo Temor de Dios, de tan mala prensa, continúa siendo el Séptimo Don del Espíritu Santo; y temor debe sentir aquel que ha sido distinguido con grandes talentos, copiosa fortuna y elevada autoridad, porque dice el Señor: «Al que mucho se le dio, mucho se le exigirá; al que mucho se le confió, más se le exigirá».

Como el examen final será duro, toda vigilancia es poca. «Estad preparados porque a la hora que menos penséis, viene el Hijo del Hombre».

Si el equipaje es corto, muy pronto está listo el viajero; si el equipaje es voluminoso tanto más dificultoso es el viaje.

El Evangelio de hoy, que nos invita a todos a la vigilancia, nos advierte seriamente sobre estos puntos:

—Que nosotros somos administradores de estos bienes recibidos, y no dueños.

—Que mandará ser servir, pero no de boca, sino en verdad.

—Que debemos estar siempre en vela, como en continuo estado de «revistas».

—Que la venida del Señor es cierta, aunque nos haya escondido el día y la hora.

—Que nuestra meta es el cielo, aunque ahora seamos en la tierra peregrinos.

Ahora bien: «Dichosos —dice Jesús— los criados a quienes el Señor, al llegar, los encuentre en vela». A esos los pondrá al frente de todos sus bienes.

Es el premio a la fidelidad, al servicio, a la responsabilidad y a deber cumplidos. El mismo se ceñirá, los sentará a la mesa y los servirá.

Los que son llamados y aceptan cargos de gran responsabilidad merecen, no solamente nuestra consideración y respeto, sino nuestro agradecimiento por dedicar su vida a nuestro servicio. Y, al mismo tiempo, nuestra oración y ayuda para que cuando llegue el Señor les encuentre vigilantes.

Pero todos, quien más quien menos, tiene su carga y su carga: los padres de familia, los educadores, los hombres del campo y de la mar, los que están al servicio del público, los hombres de fábricas, almacenes o talleres, los hombres de la mina y del aire, los de artes y oficios. Todos deben estar vigilantes, para que cuando llegue el Señor, nos encuentre en vela.

Vent.

CULTOS-CULTOS-CULTOS

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 11 de la mañana y 8 de la tarde.

Mañana misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 19 horas.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 8, 9 de la mañana y 7:30 y 8:30 tarde.

SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 8 y 7:30 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 8:15 de la mañana y 8 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8 y 9:30 de la mañana. Y por la tarde a las 7:30 y 8:30.

SAN MIGUEL. — Hoy, misa a las 7 de la tarde.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 11, 12 y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 8, 9, 10 de la mañana. Mañana, a las 7:30 y 8:30. Por la tarde, a las 7:30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. — Hoy, misas a las 9:30 de la mañana y 7 tarde.

Mañana, misas a las 9:30, 11:30, y 7 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misa a las 7 tarde.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 10 de la mañana y 7 de la tarde.

Mañana, misas a las 9, 10:15, 11:30, 13 y 18 horas.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 7 y 8 de la tarde.

Mañana, misas a las 10:30, 12 y 7 tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 6:30 de la tarde.

En la Capilla del Cementerio hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

Mañana, a las 10 de la mañana. DESIERTO DE LAS PALMAS. Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES. — Hoy, misa a las 6 de la tarde.

ERMITA DEL LIDON. — Hoy, misa a las 6:15 tarde.

“AITANA” informará de la reunión de parlamentarios

El programa «Aitana», que se emite a las dos de la tarde, realizará una información amplia de la reunión de parlamentarios valencianos en el Hotel Jaime I, de Valencia, para ello desplazará sus equipos con el fin de recoger «in situ» opiniones y conclusiones sobre esta reunión.

Taurinas

Esta tarde, corrida en Vinaroz

Esta tarde tendrá lugar en la plaza de Vinaroz una corrida de toros, cuyo cartel ha despertado gran expectación en toda la provincia. Se lidiarán reses de Sánchez Arjona, de Salamanca, y actuarán Luis Francisco Espiá, Nimeño II y Juan Ramos.

En realidad se trata de un cartel importante por cuanto que se presentan dos de los toreros jóvenes más interesantes en este momento, Espiá y el francés Nimeño II, de los que se espera muchísimo, y junto a ellos completa la terna un muchacho que empieza ahora, Juan Ramos, cuyas cualidades ya se pusieron de manifiesto en la tarde de su alternativa, el pasado domingo en Barcelona.

SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS — SUCESOS

Herido gravísimo en choque de bicicleta y turismo

El conductor de una bicicleta resultó lesionado de importancia en choque contra un turismo, en las proximidades de Castellón.

El accidente se produjo en el kilómetro 10 de la carretera de Alcora, en el mencionado término municipal, al chocar la bicicleta conducida por Juan Pedro Sánchez Pérez, de 49 años, vecino de Castellón y el turismo matrícula CS-6545-B conducido por Jesús Sánchez Tudela, de 32 años, vecino de Castellón.

Resultó herido de carácter gravísimo el conductor de la bicicleta, sufriendo daños los dos vehículos.

ACCIDENTE EN TORREBLANCA

La conductora de un turismo resultó lesionada en choque contra otro turismo, en las proximidades de Torreblanca.

El accidente se produjo en el kilómetro 101 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal mencionado, al chocar el turismo matrícula B-765.143 conducido por Ana Carrasco Parra, de 35 años, vecina de Manresa y el turismo matrícula B-521.762 conducido por Salvador Sala Rieraguad, de 30 años, también vecino de Manresa.

Resultó herida la citada conductora, y con daños los dos vehículos.

Se hacen trabajos de rejilla. Mecedoras, Sillas, Camas, puertas, radiador. Barrachina, 34, 1.º Tel. 21 89 24.

CUATRO HERIDOS EN LA AUTOPISTA

Los cuatro ocupantes de un turismo, resultaron heridos de alguna consideración en accidente ocurrido en la autopista A-7.

El accidente se produjo en el kilómetro 454 de la autopista A-7, en el término municipal de Chilches, cuando el turismo matrícula B-1274-BL, conducido por Javier López Lienot, de 34 años, vecino de Barcelona, al perder su conductor el control del vehículo, se salió de la calzada, dando posteriores vueltas sobre sí.

Resultaron lesionados de importancia, el mencionado conductor, Javier López; su esposa, Ana Poveda Girabert y los hijos de ambos, Javier y Ana.

Los cuatro fueron trasladados a la Ciudad Sanitaria La Fé, de Valencia.

CHOQUE DE TURISMO Y MOTO

En el kilómetro 107 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Alcañal ocurrió un accidente de circulación en choque de motocicleta y turismo.

El accidente se produjo en el citado punto kilométrico, al chocar la motocicleta matrícula francesa 5865-DS-33 conducida por Jean Maleau Bruno, de 19 años, vecino de Burdeos y el turismo matrícula V-238.855 conducido por Manuel Mascarós Nuñez, de 30 años, vecino de Alacúas (Valencia).

Resultó lesionada la ocupante del trasporte de la moto, Jeanine Maldé, de 20 años. Y los dos vehículos con daños importantes.

CHOQUE EN UN CAMINO RURAL

El conductor de un motocultor, resultó lesionado de importancia en choque contra un turismo, en las proximidades de Onda.

El accidente se produjo en el cruce del camino La Rombia y el camino El Prat, en la partida «Prats», al chocar el motocultor conducido por Eugenio Pastor March, de 28 años, vecino de Onda y el turismo matrícula CS-7942-D conducido por Juan Cánovas Pérez, de 45 años, también vecino de Onda.

Resultó herido de carácter grave el conductor del motocultor, y con daños importantes los dos vehículos.

ROBO EN UNA DISCOTECA

Los casos, que actualmente están llevando a una intensa campaña en Castellón y provincia, entraron esta vez en una discoteca del término municipal de Peñíscola, forzando una puerta de servicio, y se apoderaron de gran cantidad de botellas de Whisky, en número cercano a las trescientas, que en una valoración rápida, superan las cien mil pesetas. Entre los marcos que han robado, figuran las primeras de importación.

Los daños ocasionados en la puerta son también importantes. Hay que pensar que para llevarse tanta botella de Whisky, habrán precisado de algún vehículo.

Se nos dice que fue presentada ante la autoridad, la correspondiente denuncia del hecho.

Programas de radio

LA VOZ DE CASTELLON RADIO CADENA ESPAÑOLA

MATINAL

7:30 Sintonía y apertura.— 7:32 Ayer y hoy.— 8:00 Diario hablado de España a las ocho.— 8:35 Rueda de conjuntos.— 9:00 Acuarrela matinal.— 9:30 Discorama.— 10:00 Servicio informativo.— 10:05 Continuación de la audición: Discorama.— 11:00 Discos a 45 revoluciones.— 11:30 El intérprete de la semana.— 11:35 La ocasión.— 11:55 Notas locales: Cartelera y farmacias.

MEDIODIA

12:00 El Angelus.— 12:03 Servicio informativo.— 12:10 Mediodía musical.— 13:00 Servicio informativo.— 13:10 Sabor español.— 13:25 Antena deportiva.— 13:30 Un cuatro de siglo.

SOBREMESA

14:00 Epícentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas.— 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 15:00 Ritmos, canciones y melodías.

TARDE

18:00 Servicio informativo.— 18:10 La ruleta del disco.— 19:00 Servicio informativo.— 19:10 Continuación de la audición: La ruleta del disco.— 19:30 Alerta general.

NOCHE

20:00 Servicio informativo.— 20:10 Epícentro: Segunda edición.— 20:25 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón.— 20:45 Radio Cadena Actualidad.— 21:00 Coplas.— 21:10 Notas locales: Cartelera, farmacias y cupón pro-ciegos.— 21:15 Penalty. Revista deportiva de actualidad.— 21:30 Radio Gaceta de los Deportes.— 22:00 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 22:30 Radio Chequeo.— 22:55 Programas para mañana.— 23:00 Cierre de emisión

RADIO CASTELLON CADENA S.E.R.

7:40 Sintonía y apertura de la emisión; 7:45 Matinal Cadena S.E.R. Producción de los Servicios Informativos de la S.E.R. con una amplia red de correspondientes y comentaristas sobre temas de máxima actualidad; 8:30 Música en Long-Play; 9 Extra musical, por Jorge; 10 Pop Disco, Aníma, Vicente Escuro; 10:30 Disco Club; 11 Mediodía Cadena S.E.R.; 12 Servicio meteorológico de Levante; 12:05 Camino musical; 12:30 Notas deportivas; 12:45 Disco Flash; 13 Cotizaciones de productor agrarios; 13:05 Un apetitivo; 13:15 Ayer y hoy; 13:30 Informa la S.E.R.; 13:35 Festival 77; 14 Actualidad 14 horas; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Castelloneries. Programa dedicado a las tierras, los tipos y los costumbres de Castellón y su Provincia. Guión y realización, Quiquet de Castalle; 15:55 La canción de la semana; 16 El Gran musical del sábado; 17 Los cuarenta principales. (Fase local). Animación, Vicente Escuro; 18:30 Suertentas L.P.S.; 19 Música alegre; 19:30 Voces famosas; 20 Exitos del momento; 20:30 Retransmisión desde el Santuario de Lledó de la Sabatina y Santo Rosario; 21

Los cuarenta principales. (Resultados nacionales); 21:35 Ráfagas deportivas, por Manuel Montaner; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 La corrida de esta tarde en Vinaroz, por el comentarista de toros Antonio de las Galas de la S.E.R., Escenaristas milas; 23:30 Hora XXV. Director, Ignacio Gabillonat; 1 Cierre.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O.M. Y F.M.

8: Apertura.—8:01: Oración.—8:02: Buenos días.— 9:30: Popular 210. Un amplio programa que busca ser con sus concursos, su información y su música, una compañía grata para la mañana.—13:30: Popular actualidad —segunda edición.— Un tiempo informativo en el que se emite «Iglesia-Noticias».—21: Grandes orquestas.— 21:30: Intérpretes del mundo.—22: Diario hablado de Radio Nacional.—23:00: Buenas noches, buena música.— 23:59: Oración.—24: Cierre.

Talleres de guardia

El próximo domingo, día 7 del actual mes de agosto, estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:

- TALLER MECANICO: Talleres San Cristóbal Sanahuja, 48
TALLER ELECTRICO: José R. Pastor Blanch San Roque, 147

SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS

K.L.G. - c/. Moncada, 2
NOTA.— Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

RESTAURANTE

“LA MAGDALENA”
BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, CONVENCIONES, REUNIONES DE TRABAJO. Ct. Valencia-Barcelona, Km. 67 Teléfono 21 36 19 CASTELLON

FUNERARIAS REUNIDAS

PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L.
TURNOS PERMANENTES PRESTIGIO Y ANTIGUEDAD Caballeros, 22 Tel. 22 47 69 CASTELLON

FUNERARIA “La Magdalena”
tel. 220197
de guardia permanente
c/ Navarra, 84
castellon

ACTIVIDADES POLITICAS

REUNION DEL PSOE
Tras unas palabras del Primer Secretario, se procedió a la entrega de carnets a los nuevos afiliados y a continuación se abrió un debate sobre cuestiones de interés general y local, dentro del cual los parlamentarios contestaron a cuantas preguntas se les formularon.

DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES
Venta de pan para mañana domingo

Se pone en conocimiento del público, que mañana domingo día 7 de agosto, estarán abiertos al público los siguientes despachos de pan:

- Jaime Rubio Galí, Tel. 224347, Pl. Alf. Provisional, s/n.
Salvador Herrero Manrique, Tel. 221701, calle Pérez Dols, 21
Jaime Belengué Segarra, Tel. 212407, Poeta Guimerá, 3.
Joaquín Martí Agramunt, Tel. 214408, Félix Brea, 72.
Jaime Rubio Galí, Tel. 214394, Poeta Verdagué, 1.
Pineda, S. A., Tel. 224852, Segarra Ribes, 4.
José Manuel Martí Coria, San Pedro, 11 (GRAO).

El horario de venta será como mínimo, desde las 8 hasta las 12 horas, pudiéndose ampliar de acuerdo con las necesidades. Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los restaurantes, hoteles, bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.

IV ANIVERSARIO ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Leandro Farinós Soler

Almacenista de Colonias
QUE FALLECIO EL DIA 6 DE AGOSTO DE 1973, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S. S.

R. I. P.

Su esposa, doña Vicenta Medina; hijos, Leandro, Vicenta, Rafael, Antonio y Miguel-Angel; hijas políticas, Carmen Grangel; Pilar Jiménez y Rosa Carreras, nietos y demás familia al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa, que se celebrará HOY a las OCHO Y MEDIA de la tarde, en la Iglesia Parroquial de San Cristóbal, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos. Castellón, 6 de agosto de 1977.

(No se invita particularmente)

NOVIOS
LISTA DE BODAS MUY COMPLETAS
en
Ferretería TRAVER
Colón, 49. Tel. 21 20 47
CASTELLON

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE
Don MANUEL VILAR TORRES
(JUBILADO DEL RAMO DE LA CONSTRUCCION)
QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 69 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD
R. I. P.
Sus desconsolados: hijos, Vicenta y Manuel Vilar Ramos; hijos políticos, Francisco Alegre Medall y Josefa Ferrández Campillo; nietos, Mari-Vi, Francisco-José, Manolito y Sonia; hermanas, Anita, Francisca y Rosa, hermanos políticos, sobrinos y demás familia al participar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa, que se celebrará hoy a las OCHO TREINTA de la mañana, en el Cementerio Municipal, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos. Domicilio del finado: Calle Marqués de Valverde, 8. Castellón, 6 de agosto de 1977
(No se invita particularmente)

# AGENDA DE BENICASIM Y OROPESA

## BENICASIM

### DIRECCIONES DE INTERES

Ayuntamiento: Médico Segarra, 4. Teléfono 30 09 62.  
 Guardia Civil: Paseo La Corte, s/n. Teléfono 30 01 14 y Se-  
 quito, s/n. Teléfono 30 00 67.  
 Policía Municipal: 30 09 62 (Ayuntamiento).  
 Médico titular: Don Ramón Cano de la Fuente, General Pri-  
 mo de Rivera, 7. Teléfono 30 13 38.  
 Médicos atención desplazados: Doña María Jesús García y  
 doña Mari Carmen Mateo, 18 de Julio, 30-3-33.  
 Ambulatorio: Travesía calle Bayer.  
 Practicante titular: Don Ramón Marzá Juní, Santo Tomás,  
 2. Teléfono 30 02 15.  
 Practicante atención desplazados: Don Vicente Castelló, Aven-  
 ida Castellón, 11.  
 Farmacias: Doña Carmen Ibáñez Ten, Santo Tomás, 94. Te-  
 léfono 30 01 05. Y doña Consuelo Menero Cercós, Avenida Fe-  
 rrandis Salvador, 62. Las Villas. Teléfono 30 07 90.  
 Aguas potables: Pobesa, Mosén Elias, 14. Teléfono 30 08 97. Y  
 Santo Tomás, 48. Teléfono 30 07 45.  
 Oficinas C. I. T.: Carretera Valencia-Barcelona. Tel. 30 02 81.  
 Y carretera Castellón. Teléfono 30 02 44.

### HORARIO DE AUTOBUSES

Salidas de Benicasim: 8, 9, 30, 10, 10, 30, 11, 11, 30, 12, 12, 30, 13,  
 13, 30, 14, 30, 15, 30, 16, 30, 17, 17, 30, 18, 18, 30, 19, 19, 30, 20, 30, 21, 30.  
 Salidas de Castellón: 7, 30, 9, 9, 30, 10, 10, 30, 11, 11, 30, 12, 12, 30,  
 13, 14, 15, 16, 30, 17, 17, 30, 18, 18, 30, 19, 20, 21.

### HORARIO DE MISAS

Corrento Padres Carmelitas Descalzas (Desierto de las Pal-  
 mas): 9:30, 12, 18:30.  
 PARROQUIA DE SANTO TOMAS DE VILLANUEVA: A las  
 8, 9, 10, 19 y 20 h.  
 CAPILLA DE LA VIRGEN DEL PILAR (Frente Voremar):  
 A las 10 y 20 h.  
 CAPILLA VIRGEN DEL CARMEN (Final Gran Avenida):  
 A las 20 h.  
 CAPILLA DE SANTA ROSA (junto Orange): A las 19 h.  
 MADRES OBLATAS: A las 9, 11, 12, 19 y 20 h.

### GUIA CULTURAL

TIENNO PERI. Murales y cuadros cerámicos. TORREON  
 BERNAD. Del 6 al 18 de agosto.

# OROPESA DEL MAR

### DIRECCIONES DE INTERES

Ayuntamiento: Leoncio Serrano, 1. Teléfono 30 01 00.  
 Guardia Civil: Carretera Faro. Teléfono 31 00 83.  
 Médico: Don Santiago Gascón Roig. Carretera Faro. Telé-  
 fono 31 03 53.  
 Practicante: Don José Allepuz Salom. Ronda del Mar, 23. Te-  
 léfono 31 04 88.  
 Farmacia: Don A. Gomar Lamberto, Virgen de la Paciencia,  
 19. Teléfono 31 01 38.  
 Oficina C. I. T.: Carretera del Faro. Teléfono 31 00 20.  
 Taxis: Teléfonos 31 03 74 - 31 01 89.

### HORARIO DE AUTOBUSES

Salidas de Oropesa a las 8:15, 15:15 y 19:00.  
 Salidas de Castellón a las 9:15, 16:15 y 20:00.

### HORARIO DE MISAS

9:00 en la capilla de la Virgen de la Paciencia.  
 11:00, 20:00 y 21:00 en la Parroquia de San Jaime.

### GUIA CULTURAL

ANTONIO AMENS. Oleos. Hotel Koral (Playa Morro de Gos.  
 Oropesa). Exposición permanente.

# CRONICA DE SEGORBE

## SE CLAUSURO LA SEMANA CULTURAL

El pasado domingo se clau-  
 suró la semana cultural Alto  
 Palancia, que registró un ex-  
 traordinario éxito, y en donde  
 la participación de la juventud  
 segorbina y comarca fue nu-  
 merosa.

Los actos tuvieron el relie-  
 ve apoteósico por sus organi-  
 zadores, a quienes expresa-  
 mos nuestro reconocimiento  
 por la labor desplegada, al  
 objeto de fomentar la cultura  
 en esta parcela del valle del  
 Palancia, donde se asienta  
 Segorbe y los pueblos de su  
 comarca. Actos literarios, mu-  
 sicales, artísticos, teatrales,  
 folklóricos, conferencias y  
 charlas, cine-fórum y depor-  
 tivos, que perfectamente  
 programados sembraron el in-  
 terés del público y la satis-  
 facción consiguiente al asis-  
 tir a los mismos, y en donde  
 la actualidad local estuvo  
 representada magníficamente  
 por esta semana, la primera,  
 y que esperamos no sea la  
 última.

## ANTE LAS FIESTAS PATRONALES

El próximo sábado día 27  
 del actual se iniciarán las  
 fiestas patronales, con la  
 proclamación de la guapa  
 segorbina que ceñirá el ce-  
 tro para presidir las jornadas  
 festivas.

La tipografía Tenas de es-  
 ta ciudad se halla en plena  
 tarea de impresión del pro-  
 grama de actos. A guisa de  
 información previa, la portada  
 de este folleto recoge en ar-  
 tística fotografía una pers-  
 pectiva del viejo torreón del  
 castillo de la Estrella. Las  
 demás páginas presentarán el  
 contenido literario habitual,  
 ajustado naturalmente a la  
 presente edición.

## REUNION DE FILATELICOS

La Asociación Filatélica  
 Segorbina celebró la asam-  
 blea general de socios, que  
 estuvo presidida por su tí-  
 tular, don Luis Lorente.  
 Tras el apartado económi-  
 co, se dialogó el asunto de  
 la exposición, que dentro del  
 marco de las fiestas patrona-  
 les, se celebrará del 28 de  
 agosto al 4 de septiembre  
 próximos. El secretario se  
 tomó nota de los temas ya  
 seleccionados entre los so-  
 cios presentes.

La Dirección General de  
 Correos y Telecomunicación,  
 al igual que las anteriores  
 ediciones, concederá un ma-

tasellos especial conmemora-  
 tivo de la nueva manifiesta-  
 ción filatélica.

## PRESENTACION DE LA PLANTILLA DEL C. D. SEGORBE

El pasado día dos de ago-  
 sto se celebró en el campo  
 del Sisterre de esta ciudad,  
 la presentación de la actual  
 plantilla de jugadores del  
 C. D. Segorbe, para la próxi-  
 ma temporada en la Primera  
 Categoría Regional.

Ante numeroso público, que  
 siguió con gran expectación  
 los actos celebrados, salie-  
 ron al terreno de juego los  
 jugadores, a los que en au-  
 sencia del presidente del  
 club, don Juan Tortajada, el  
 vicepresidente don Jesús Cal-  
 vo presentó al alcalde de  
 Segorbe, don Rafael Martí-  
 nez Clausich, a los directi-  
 vos y jugadores.

Seguidamente, el directi-  
 vo, don Emilio Gimeno, en  
 representación del presidente,  
 dirigió la palabra a los nu-  
 merosos aficionados, autori-  
 dades y jugadores, a los que  
 pidió una entrega total de-  
 fendiendo los colores del Se-  
 gorbe, y a los aficionados  
 que siguiesen apoyando al  
 equipo como en la pasada  
 temporada.

Tomó la palabra a conti-  
 nuación el secretario técni-  
 co, don Angel Tenas, que dio  
 a conocer los nombres de la  
 actual plantilla, que queda  
 como sigue:

De la anterior temporada:  
 Corchado, Malo, Julio, Te-

rrén, Roig, Cullí, Boby, Man-  
 zanera, Tenas, Bellis, Berbis,  
 Muñoz y Cortés.

Nuevos fichajes: Silvestre  
 (del S. Fernando); Cachi (del  
 Soneja); Ribes (del Burri-  
 na); M. Bayarri (del Vall de  
 Uxó); P. Flor (del Estudian-  
 tes); Monleón (del Tarrago-  
 na) y Ponce (del Acero).  
 Continúa de entrenador Jo-  
 sé Sastre.

Todos los nombres fueron  
 acogidos con grandes aplau-  
 sos. Finalmente la primera  
 autoridad municipal cerró el  
 acto con unas palabras de  
 aliento para seguir luchando  
 por el club, todos unidos, di-  
 rectiva, jugadores y socios.  
**LUIS GISPERT**

## AGENDA DE LA CIUDAD

FARMACIA DE GUARDIA  
 D. Domingo Ordaz. Colón,  
 35. Tel. 110128.

## MEDICO DE GUARDIA

Dr. Quixal. Tel. 110224.

## ESPECTACULOS

### CINES:

Días 6 y 7:  
 Serrano: «Las alimañas» y  
 «El Inmortal».

Rosalea: «El terrón de azú-  
 car» y «La mujer es cosa de  
 hombres».

## DISCOTECAS

Star-3 y Nueva Orleans:  
 Bailes festivos y visperas.

# VINAROS: I Concurso de Pintura Rápida

La Delegación Municipal de  
 Cultura ha organizado el I  
 Concurso de Pintura Rápida,  
 que tendrá lugar el próximo día 14,  
 con arreglo a las siguientes ba-  
 ses:

1.- PARTICIPANTES: Cuan-  
 tos artistas o aficionados lo  
 deseen, cualquiera que sea su  
 nacionalidad.

Se establecerán tres grupos en  
 razón a la edad: a) Mayores de  
 16 años; b) de 11 a 15 años; c)  
 menores de 10 años.

2.- TECNICAS A EMPLEAR.  
 Libre, pudiéndose presentar  
 dos obras.

3.- TEMA.— Paisaje y urba-  
 no de Vinaros.

4.- DIMENSIONES.— Grupo  
 primero. Mínimo 65x80 y máxi-  
 mo 80x100. Grupo segundo. Mi-  
 nimo 46x38 y máximo 65x80.

5.- CELEBRACION.— El  
 mencionado domingo día 14 de  
 agosto. A las 9 de la mañana los  
 concursantes deberán presentar-  
 se en el Ayuntamiento donde se  
 procederá al sellado de las telas  
 y cartulinas.

La entrega de las obras termi-  
 nadas se efectuará en el local  
 de la Sección Femenina, Avda.  
 Colón, 4 (frente al Colegio Na-  
 cional de EGB "San Sebastián")  
 desde la 1 hasta la 1 y media  
 de la tarde.

6.- ENTREGA DE PREMIOS.  
 Las obras quedarán expuestas  
 en el mencionado local de la  
 Sección Femenina, fijándose la  
 inauguración y entrega de pre-  
 mios el mismo día del concurso  
 a las cinco de la tarde, siendo  
 la fecha de la clausura el domingo  
 día 21. El artista puede señalar  
 el precio de venta de su obra  
 por si hubiere interesados en la  
 compra.

7.- JURADO.— La composi-  
 ción del Jurado será dada a co-  
 nocer el día anterior al concur-  
 so. El jurado podrá declarar de-  
 sierto cualquier premio, y con-  
 ceder aquellos accésits que estu-  
 vieren oportunos.

El fallo del jurado será inape-  
 lable.

8.- OBRAS PREMIADAS.—  
 Quedarán en propiedad del Ma-  
 gnífico Ayuntamiento de Vinaros.  
 Las restantes una vez clausura-  
 da la exposición podrán ser re-  
 tiradas por sus autores o per-  
 sonas expresamente autorizadas  
 por escrito.

Cualquier imprevisto será re-  
 suuelto por el Comité Organiza-  
 dor. Por el sólo hecho de partici-  
 par en este concurso, se pre-  
 supone la aceptación íntegra de  
 estas bases por parte de los con-  
 cursantes.

## PREMIOS:

### GRUPO PRIMERO

Primer premio, Trofeo "Ciu-  
 dad de Vinaros" y 15.000 pesetas.

Segundo premio, Medalla de  
 plata y 10.000 pesetas.

Tercer premio, Medalla de  
 bronce y 5.000 pesetas.  
 Accésit, Medalla y 3.000 pese-  
 tas cada uno.

## GRUPOS SEGUNDO Y TERCERO

Primer premio, Medalla de oro  
 y obsequio.

Segundo premio, Medalla de  
 plata y obsequio.

Tercer premio, Medalla de  
 bronce y obsequio.

Accésit, Medalla y obsequio.

# TRAIQUERA: PROGRAMA DE FIESTAS

## HOY, SABADO

A las 13 y 20 horas, volteo ge-  
 neral de campanas.— A las 23,  
 proclamación de la Reina, Sra.  
 Paquita Torres Sorribes y sus  
 Damas de Honor, actuando de  
 Mantedor, don Luis Danderis  
 Torrens, Abogado y Corredor de  
 Comercio.— A continuación,  
 Gran Baile amenizado por el Con-  
 junto «Serpas».

## DIA 7

A las 12'30, en el Real Santua-  
 rio de Nuestra Señora la Virgen  
 de la Ofrenda de Flores a la  
 Santísima Virgen, por la Reina  
 y sus Damas, con asistencia de  
 autoridades, jerarquías y veci-  
 nario.— A las 5'30, gran partido  
 de Fútbol, entre el conjunto lo-  
 cal y un potente equipo de pre-  
 stigio provincial.— Tarde y no-  
 che, actuación del Conjunto  
 «Matiz».

## DIA 8

Acondicionamiento de la Plaza  
 José Antonio para la exhibición  
 de ganado vacuno. Tarde y no-  
 che, actuación del Conjunto  
 «Santos».

## DIA 9

Exhibición de ganado vacu-  
 no.— Tarde, espectáculo infan-  
 til.— Noche, gran espectáculo  
 de una famosa revista.

## DIA 10

Exhibición de ganado vacuno.

— Tarde y noche, actuación de  
 la Orquesta «Marina».

## DIA 11

Exhibición de ganado vacuno.  
 — Tarde y noche, actuación de  
 la famosa Orquesta «Maravillas»  
 y «Renacer».

## DIA 12

Exhibición de ganado vacu-  
 no.— Noche, actuación de la  
 prestigiosa y gran Orquesta In-  
 ternacional, «Elle Portals», de  
 Montecarlo.

## DIA 13

Por la mañana, embellecimien-  
 to de la Plaza José Antonio.—  
 Por la tarde, exhibición de gana-  
 do vacuno por la calle Mayor.  
 — Tarde y noche, actuación de  
 la Orquesta «Iberia».

## DIA 14

Tarde y noche, actuación del  
 Conjunto «Serpas».

## DIA 15

Festividad de Nuestra Señora  
 de la Asunción.— A las 11'30,  
 Santa Misa. A continuación Pro-  
 cesión.— Tarde y noche, actua-  
 ción del Conjunto «Matiz».

## DIA 16

Festividad de San Roque.— A  
 las 11'30, Santa Misa.— A las  
 18, gran carrera ciclista de cate-  
 goría nacional.

**DERBI 50 cc**  
 el mejor ciclomotor del mundo  
 Se demuestra consiguiendo en lucha  
 con 21 marcas el Campeonato del Mundo  
 de Ciclismo de 50 cc.  
 EN SU MAYOR VELOCIDAD Y EN SU MAYOR DURABILIDAD.  
 Agencia oficial: **DERBI**  
**IBEM** BarCELONA Reus, 46 - Tel. 221479 - CASTELLÓN

**Musical Portolés**  
 UNA ORGANIZACION AL  
 SERVICIO DE LA MUSICA  
 Enmedio, 152 - Tels. 22 13 68 y 22 25 14 Apartado 101 CASTELLÓN

# TORREBLANCA: Resuelto el problema del agua



Una vez más el pueblo de To-  
 rreblanca está de enhorabuena.  
 A veces también el sacrificio y la  
 laboriosidad tienen su recom-  
 pensa. Torreblanca, que es un  
 pueblo rico en agua subterránea,  
 tenía un problema acuciante con  
 el agua potable; su pozo muni-  
 cipal de excelente calidad era ya  
 insuficiente para esta próspera  
 ciudad y más aún con el incre-  
 mento extraordinario del floreci-  
 ente barrio marítimo de To-  
 rreblanca.

Uno de los personajes más en-  
 trañablemente unido a la histo-  
 ria del pozo "Redondo del Cal-  
 vario", es don Abel Molner Per-  
 siva, hasta hace un mes electri-  
 cista y fontanero oficial del po-  
 zo municipal. Al retirarse por  
 jubilación se ha encargado de  
 dicho pozo su hijo, don Abel  
 Molner Roca.

Hablar del pozo del agua es  
 hablar del "tío Abel". Como  
 merecido homenaje a su desin-  
 teresada y sacrificada labor,  
 que nace con el mismo pozo,  
 quisieramos que fuera él mismo  
 quien nos hablara de la historia  
 de éste. Sus palabras, sencillas  
 y cargadas de gran emotividad,  
 fueron éstas:

"La historia del pozo comienza  
 en 1906 cuando se empezaron las  
 obras de excavación. Estas se  
 paralizaron hasta el año 1941,  
 cuando el Ayuntamiento presidi-  
 do por don Benito Bayarri  
 aprueba un presupuesto para  
 reemprender las obras de ex-  
 cavación. En ésta intervinieron  
 casi todos los vecinos de la lo-  
 calidad, yo mismo trabajé en  
 dichas obras, que finalizaron un  
 año después. Se excavó hasta  
 una profundidad de 43 m., per-  
 forándose una galería de 11 m.  
 de longitud.

En 1942, estando de Goberna-  
 dor Civil don José Andino, se  
 inaugura oficialmente el pozo  
 del agua y éste empieza a abas-  
 tecer al entonces pequeño pue-  
 blo de Torreblanca.

En 1964 el agua que se tra-  
 ía del pozo se hace insufi-  
 ciente para abastecer a todo el  
 pueblo y entonces se construyó  
 una tubería desde el motor de  
 don Agustín Pitarch "el motor  
 de Blasco" para abastecer a la  
 localidad que crecía día a día.

El pozo que sólo extraía 400  
 litros de agua por minuto lle-  
 ga a extraer en la actualidad 3000,  
 capacidad máxima del motor  
 eléctrico, pero su verdadero caudal  
 es incalculable. Y todo gra-  
 cias, decía mientras se le esca-  
 paban lágrimas de los ojos, a  
 las obras que se empezaron ha-  
 ce unos meses. ¡Quién tenía que  
 decir que a cuatro metros de  
 profundidad! Si se excavó la  
 galería profundizándola cuatro  
 metros y, gracias a Dios, se en-  
 contró la vena de agua, ésta  
 que tantas veces he soñado."

Agradeciéndole su amabilidad  
 nos despedimos de este hombre  
 que tantos sacrificios ha tenido  
 en beneficio y para bien de su  
 pueblo. — F. J. C. Foto Barberá.

# URBANIZACIONES LAS PALMAS MONTORNES

## ZONAS RESIDENCIALES Y PUEBLO TIPICO

# NUEVAS ZONAS DE PARCELAS A LA VENTA

- PISCINAS
- CANCHAS DE TENIS
- PARQUES INFANTILES
- BAR
- AMPLIAS ZONAS VERDES

Venta PARCELAS, VIVIENDAS Y CHALETS  
 EN LA URBANIZACION LAS PALMAS  
 Tfs. 30 05 44 - 21 08 26 - 22 34 06

NACIONAL

LA ECONOMIA EN BREVE

Repatriación de capitales

La devaluación de la peseta favorece la repatriación de capitales fugados, según recoge el boletín «Servex» que edita el Banco de Bilbao. Cabe esperar un mejoramiento de nuestra balanza, si bien los primeros efectos serán de signo inflacionista, al aumentar el costo de nuestras

importaciones y aunque lo avanzado de la temporada turística no propiciará cifras de aumentos considerables (al estar ya contratada en su mayor parte la temporada), retornarán las grandes sumas de dinero salidas de España en los últimos tiempos.

Los árabes nos compran poco

Mantenemos balanzas extrema-

damente deficitarias con los suministradores de petróleo y, lo que es peor, el déficit comercial con estas naciones va en aumento y sin visos de equilibrarse. Según un extenso informe que publica la revista «Economía», durante 1976 siete productores árabes de petróleo nos vendieron crudos por valor de 288.901 millones de pesetas, cifra que es alrededor de seis veces superior a la registrada en 1972, que fue de

47.826 millones de pesetas. El resultado de este informe está claro; los árabes nos compran poco a cambio de unas ventas que nos endeudan cada vez más.

Europa trabaja menos

Esa es la conclusión de un estudio realizado por la Organización Internacional de Empleados (OIE) y que publica en su último número la revista «Anales de Mecánica y Electricidad». Las conclusiones del citado informe señalan que en los últimos años se observa una disminución del horario semanal, y un aumento de las vacaciones pagadas. Sobre cifras globales y de mero carácter indicativo, el informe señala que actualmente un asalariado (40 horas de media de trabajo semanal) dedica una quinta parte de su tiempo al trabajo siempre con referencia a los países de Europa Occidental.

Kuwait es el país más rico

Con una renta personal de 12.565 dólares Kuwait figura a la cabeza de los países más ricos del mundo, según un estudio realizado por el diario económico alemán «Handelsblatt» que recoge en su último número la revista «Balance». En el informe se especifica que dentro de los países del llamado tercer mundo figura, detrás de Kuwait, Libia, con 5.080 dólares. En el grupo del bloque del Este los más ricos son Alemania Oriental, con 4.230 dólares de renta personal, y Checoslovaquia, con 3.710. Finalmente, en el bloque occidental los primeros lugares están ocupados por Suiza con 9.320 dólares, Suecia, 8.995 dólares y Canadá, con 8.090 dólares.

Centro de investigación nuclear en Irak

El más importante centro de investigaciones civiles sobre la energía nuclear del mundo árabe está siendo construido por un grupo de empresas francesas en el desierto de Mesopotamia, a pocos kilómetros de Bagdad. Esta central, según recoge el semanario «El Economista», comprenderá un reactor «Osiris» y va a situar a Irak, en los próximos cinco años, a la cabeza del mundo árabe en ingeniería nuclear. El contrato para la realización del proyecto asciende a 1.450 millones de francos, y fue firmado en 1976. — (Pyresa)

casino de juego. La documentación deberá presentarse antes del día 15 del actual.

Congreso Internacional de Profesores de Español

Organizado por la Asociación Americana de Profesores de Español y Portugués (AATSP) y la Asociación Europea de Profesores de Español (AEPE) y con la colaboración de la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores y del Instituto de Cultura Hispánica, se celebrará en Madrid del 8 al 17 del presente mes de agosto, el Congreso Internacional de Profesores de Español y Portugués y la Asociación Europea de Profesores de Español. Participarán unos 700 profesores norteamericanos y alrededor de 120 europeos, que presentarán ponencias y comunicaciones.

Eric Clapton actuará en España

El guitarrista británico Eric Clapton, uno de los más famosos del «pop» inglés actuará por vez primera en España junto a su grupo el día 5 en la plaza de toros de Ibiza y el día 11 en el Palacio de Deportes de Badalona. Como se recordará, Eric Clapton fue uno de los principales intérpretes de algunos números del filme de Ken Russell «Tommy», en el que también intervenía el conjunto «The Who». Junto a Eric Clapton, actuará en el mismo espectáculo la cantante Yvonne Elliman, que ha sido una de las principales intérpretes de la versión filmada de «Jesucristo Superstar».

Botadura del petrolero «Mónica María»

Se efectuó en los Astilleros y Talleres del Noroeste S.A. (ASTANO) de El Ferrol, la botadura del petrolero de 300.000 T.P.M. «Mónica María» que se construye por encargo de «Naviera Letasa S.A.». Este buque es el tercero de una serie de cuatro unidades iguales, destinadas todas ellas a compañías navieras españolas. Sus características principales son las siguientes: eslora 341,60 metros; manga 53,60; puntal 28,70; y calado 22,16 metros; peso muerto 300.000 TM. capacidad de tanques 415.902 metros cúbicos; potencia máxima continua, 36.000 S.H.P. y velocidad a plena carga 15 nudos.

Próxima elección de miss España

En la localidad alcañtina de Campello, a muy pocos kilómetros de la concurrida playa de San Juan, durante los días 23, 24 y 25 del presente mes, tendrá lugar la elección de «Miss España» y de sus damas de honor. «Miss Nacional», «Miss Simpatía» y «Miss Fotogenia». Tomarán parte en este concurso de belleza, valadero para la participación en el de «Miss Europa», representantes de Andalucía Oriental, Andalucía Occidental, Santa Cruz de Tenerife, Navarra, Murcia, Costa del Sol, Aragón, Asturias, Madrid, Región Centro, Castilla, Costa Dorada, Cataluña, Barcelona, Baleares, Costa de la Luz, Extremadura, Galicia, Vasconia, Gran Canaria y Valencia.

Las participantes desfilarán por la pasarela en trajes de baño, noche y calle y en algunos actos organizados en su honor vestirán sus respectivos trajes regionales.

BOLSA - BOLSA - BOLSA - BOLSA - BOLSA

REACCION POSITIVA

MADRID, 5. (Pyresa). — Las reacciones que se produjeron en la sesión de ayer se han prolongado en esta última jornada con mayor fuerza, e incluso más generalizadas, saliendo ya dinero para casi la totalidad de los valores. Este tipo de reacciones son un tanto lógicas si tenemos en cuenta las bajísimas cifras que presentan muchos valores, y tarde o temprano tienden a subir, lo que actualmente está ocurriendo.

Entre los pocos asistentes que acuden a la sesión se oían comentarios en torno a las declaraciones por televisión del señor Fuentes Quintana presentando el programa económico del Gobierno.

El cuadro general de sectores en relación al comienzo de semana ha experimentado un brusco cambio. Así, tenemos el eléctrico que recupera 3,37 puntos, con Iberduero e H. Española cotizando al límite de sus posibilidades, ganando cuatro enteros y medio el primero y cuatro el segundo.

También alza muy importante es la de monopolios al superar Telefónica la par, operando a 101,50 %.

En constructoras, Dragados sube 16 enteros; sociedades de inversión registra signo negativo al no absorber totalmente el papel acumulado de días anteriores, mientras que bancos, tras prácticamente quedar ayer muy parejos registran hoy alzas que por lo general han oscilado entre 6 y 10 enteros.

En conjunto la semana que finaliza arroja un saldo negativo de 2,58 puntos, con tres sesiones a la baja y esta última en la que de nuevo se han abierto esperanzas para una recuperación bursátil.

De cara a la próxima semana el ambiente había mejorado sensiblemente, quedando dinero para ciertos valores, por lo que

para el martes es de esperar que se produzcan nuevas ganancias. En esta última jornada el índice general sube 1,71 puntos, cerrando a 76,70 y salvando por fin la mínima del año, que de momento queda establecida por debajo del 75%.

EN BARCELONA

BARCELONA, 5. (Cifra). — La tónica de mejora que se apuntó en la jornada precedente, se ha visto plenamente confirmada en la sesión de hoy. La presión del dinero se ha acentuado de forma notable lo que ha dado lugar a alzas generalizadas a la mayoría de los valores.

Los grupos más favorecidos por la demanda han sido eléctricos y servicios y varios, en los que la de sus valores han subido el límite legal establecido, siendo de destacar las alzas de 6 enteros en Iberduero, y 5 y medio Catalana de Gas, 5 Sevillana y 4 Peca y Aguas de Barcelona.

En químicos, al igual que ayer el dinero ha continuado presionando con insistencia, quedando Petróleos y Explosivos sin poder cotizar por exceso de dinero. De los valores negociados, las mejoras más importantes han correspondido a carburos que gana 13 puntos y 5 Cros.

También en textiles y papeles, la demanda se ha mostrado bien dispuesta, con alzas de 4 puntos en Sarrió y dinero sin tábico y 4 Urquijo. Al cierre quedaba dinero sin operaciones para Popular, Central y Fomento y papel para Valencia y Exterior.

En monopolios Telefónica mejora 2 puntos y se sitúa a 102 y CAMPSA a 226 repite cambio. En total se han contratado 98 clases de acciones, de las que

39 suben, 16 bajan y 41 no experimentan variación. El índice general ponderado, con base 1-1-70=100, cierra a 74,52 y sube 1,95 puntos.

EN BILBAO

BILBAO, 5. (Cifra). — La Bolsa ha confirmado la reacción operada en la sesión de ayer, al influir favorablemente los términos de la exposición del señor Fuentes Quintana ante la televisión, observándose desde el primer momento profusión de instrucciones de compra que han sido las que han dominado a lo largo de la jornada, permitiendo de esta forma una negociación activa y un saldo positivo ante la resistencia opuesta por la oferta.

Han sido las acciones eléctricas, las que han roto la monotonía de la Bolsa, al ofrecer una situación mejor, que se traduce en plusvalías de muy diverso orden, para resultar igualmente positiva la contratación de los valores siderometalúrgicos, bancarios e industriales, con mejores notas entre estos, de los bancos Central, Hispano, y Popular, así como de las acciones de la Telefónica que han superado nuevamente la par.

Entre los siderúrgicos, cabe distinguir Arceros de Llodio y Tubacex, así como Petróleos, en el grupo químico.

Observándose al término de la sesión demanda torno a la mayoría de los valores cotizados.

Índice general: 76,08 +2,57. Suben: 32, bajan, 12; repiten, 25. Operaciones para Torrá, la Seda y Papeleras Reunidas.

Asimismo se han visto muy beneficiados por la presión del dinero los valores bancarios en los que las mejoras más importantes se las anotamos: Banesto, Vizcaya e Iberico que ganan 10 puntos, 9 Bilbao 7, Occidental, 6 Hispano, López Quesada y Can-

COTIZACIONES

Table with columns for various stock indices and values. Includes sections for 'Cotizaciones registradas ayer en la Bolsa de Madrid', 'VALORES', 'BANCOS', 'ELECTRICAS', 'MINERAS', 'SIDEROMETALURGICAS', 'AGRICULTURA Y ALIMENTACION', 'CEMENTOS Y CRISTALERIA', 'CONSTRUCTORA', 'CONSTRUCCION NAVAL TELEFONIA Y RADIO', 'VARIOS', 'DERECHOS'.

DE TODA ESPAÑA

Representantes canarios con el Ministro de Industria y Energía

El Ministro de Industria y Energía, acompañado por el Subsecretario de su Departamento, el Comisario Nacional de la Energía, técnicos de la Dirección General de la Energía, y el Delegado de Industria de Las Palmas, recibió a los gobernadores civiles de Las Palmas de Gran Canaria y Tenerife, y a los presidentes de las Mancomunidades de las ciudades provinciales.

El tema a tratar fue el método a seguir para adecuar el precio de los productos petrolíferos en el archipiélago canario. Los representantes canarios expusieron al Ministro todos los problemas que sufren las islas, derivados directa o indirectamente de los precios de los crudos.

Al término de esta entrevista se decidió que la semana que viene se realizaría en Madrid, en la Comisaría de Energía, una reunión puramente técnica, donde se elaborará un dossier que, a continuación, se enviará a Canarias para que allí lo estudien las autoridades competentes. El plazo para que el dossier llegue a Canarias se ha fijado antes del 30 de agosto.

Santander solicitará su casino de juego

El pleno del Ayuntamiento de Santander ha acordado aprobar un proyecto de contrato entre el Ayuntamiento y la Diputación Provincial con el consultorio técnico InterCasino empresa de Barcelona especializada en la gestión de los documentos que deberán acompañar a la solicitud para que les sea concedido a Santander una de las diez autorizaciones de apertura de un

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Castellón de la Plana. AYUDAS A LA EMPRESA COMERCIAL. El Boletín Oficial del Estado de 30 de junio de 1977, publica una resolución del Instituto de Reforma de las Estructuras Comerciales (IRESCO), sobre regulación del procedimiento y condiciones para conceder ayudas para inversiones a la empresa comercial.

MUEBLES MONTAÑES. Huerto Sogueros, 11. Teléfono 21 41 82. Avisa a sus clientes y público en general que ésta su casa, cierra por vacaciones del 6 al 28 de agosto de 1977.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A. ANUNCIO. Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA el próximo DOMINGO día 7, por trabajos en líneas de media tensión: ALMENARA. Transf.— RACO, CAMPING y Abonados en alta tensión de la línea M. T. Montiber, entre las 7 y las 12 horas. Castellón, 5 de agosto de 1977.

EL BANCO CENTRAL INTENSIFICA SU REGIONALIZACION. En la última reunión del Consejo de Administración del Banco Central, a propuesta del Presidente de la Entidad, don Alfonso Escámez, se acordó ampliar el número de áreas operativas que componen su estructura regional desde el año 1969, para lo que se aumentó el número de miembros de la Dirección General, que tendrán sede en las mismas capitales, o cabezas regionales, de las provincias a su mando. Después de este acuerdo, las zonas operativas del Banco Central a cargo de miembros de la Dirección General se distribuye entre Galicia, con sede en La Coruña; el país vasco-navarro, con sede en Bilbao; Aragón, Rioja y Soria, con sede en Zaragoza; las áreas del Levante español, distribuidas entre Valencia, Castellón y Baleares, con sede en Valencia, y la de Murcia, Alicante y Albacete, con sede en Murcia; el Sur se configura con Sevilla, como sede de Andalucía occidental, y Granada, que será cabecera de la Andalucía oriental. Completa esta organización Canarias, que tiene su cabeza en Las Palmas, y la ya tradicional de Cataluña, a cargo de un Director General Adjunto, radicado en Barcelona, y auxiliado por un Subdirector General y varios Directores de Demarcación. La autonomía funcional de las Direcciones Regionales es plena, y está a cargo de miembros directamente integrados en la Dirección General del Banco. Esta ampliación supone un reforzamiento de la agilidad operativa y de los servicios, que ya estaba preconizada desde hace varios años por una regionalización similar de los centros de proceso de datos de los distintos puntos de la geografía nacional.

Asociación de Empresarios de Transportes de Mercancías por Carretera de la provincia de Castellón ANUNCIO. Se pone en conocimiento de todas las empresas afiliadas a esta Asociación que por acuerdo de la Junta General del pasado 4 ctes. deben transferir la cuota de ingreso a esta Asociación, por importe de MIL PESETAS, a cualquiera de las cuentas bancarias siguientes: Banco de Bilbao— Oficina Principal Cuenta núm. 7588— CASTELLON. Banco Español de Crédito— Oficina Principal Cuenta 83135— 271— CASTELLON. Castellón a 5 de agosto 1977



# CONSEJO DE MINISTROS

## Aprobación de expedientes de financiación de obras de conducción de aguas y de viviendas, que afectan a Castellón

### Plan de urgencia para la construcción de 76.550 viviendas en un plazo de 24 meses

MADRID, 5 (Cifra).— Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado el día de hoy, en el Palacio de la Moncloa, bajo la presidencia de don Adolfo Suárez González, en el que se aprobaron las siguientes disposiciones y acuerdos:

#### Asuntos Exteriores

Aprobación de instrucciones a la delegación española para la negociación de un acuerdo con la E.F.T.A.

Aprobación de envío a los Cortes, para su ratificación, del convenio núm. 141 de la Oficina Internacional del Trabajo sobre las organizaciones de trabajadores rurales y su función en el desarrollo económico y social.

Autorización para la reunión en Madrid de la comisión para la nueva compensación de las redes geodésicas de Europa occidental.

#### Justicia

Real Decreto por el que se regula el asesoramiento de los letrados a las sociedades mercantiles a que se refiere la ley 39/1976, de 31 de octubre.

Expediente de aprobación de las obras de la segunda y última fase de la construcción del Centro de Rehabilitación Social de Barcelona, situado en Lerida.

Expediente de aprobación de las obras de la tercera y última fase de la construcción del Centro de Rehabilitación Social de Alicante.

Expediente de aprobación de las obras de la tercera y última fase de construcción del Complejo Penitenciario de Murcia.

Expediente de aprobación de las obras de construcción del Centro Penitenciario de Diligencias en Arrecife de Lanzarote (Las Palmas).

#### Defensa

Real Decreto por el que se asciende a Teniente General del Ejército del Aire al General de División don José Ramón Gavilán Ponce de León.

#### Hacienda

Acuerdo por el que se autoriza al Ministerio de Hacienda para tramitar los créditos extraordinarios que sean precisos para hacer frente a las atenciones de seguro de desempleo, asistencia social y mantenimiento de actividad de la flota pesquera del norte de España afectada por la ampliación de las aguas jurisdiccionales de la Comunidad Económica Europea en la parte que no sea posible financiar con los créditos del Instituto Social de la Marina, Fondo Nacional de Protección al Trabajo u otros organismos.

Informe de la comisión interministerial creada por acuerdo del Consejo de Ministros de 11 de julio de 1977 para el estudio de los problemas de la flota pesquera del Norte de España, como consecuencia de la extensión de las aguas jurisdiccionales por la Comunidad Económica Europea.

#### AMPLIACION DE LA REFERENCIA

El Ministro de Hacienda informó sobre los trabajos de la Comisión Interministerial que preside por el Subsecretario de Presupuestos estudiando los problemas de la flota pesquera del Norte de España.

En este sentido, el Consejo autorizó al Ministro de Hacienda para tramitar los créditos extraordinarios que sean precisos para hacer frente a las atenciones de seguro de desempleo, asistencia social y mantenimiento de actividad de la flota pesquera del Norte de España, afectada por la ampliación de las aguas jurisdiccionales de la C.E.E., en la parte que no sea posible financiar con los créditos del Instituto Social de la Marina, Fondo Nacional de Protección al Trabajo u otros organismos.

#### Interior

Expedientes de aprobación de

obras, con cargo al crédito general de planes provinciales, en las provincias de Jaén y Salamanca.

Expediente de adquisición de inmueble en la calle General Pardines número 90, de Madrid, para construcción de edificio destinado a la Comisaría General de Documentación de la Dirección General de Seguridad.

El Ministro del Interior en su informe al Consejo sobre materias de orden público destacó el sensible descenso registrado en la conflictividad durante el último mes de julio, en el que se ha apreciado una evidente distensión en todos los sectores.

Sólo el capítulo relativo a los atraques experimentó un notable aumento, situándose en la cota más alta en lo que va de año.

En cuanto a las alteraciones de orden público, el índice de las mismas, también referido al citado mes, se sitúa en los más bajos del año e igual ocurre con la conflictividad laboral.

#### Obras Públicas y Urbanismo

Real Decreto por el que se modifica parcialmente el Decreto 2.378/1976 del 16 de septiembre sobre vivienda social.

Expedientes sobre régimen de financiación de obras para conducción de aguas y abastecimiento de aguas en las provincias de Logroño, Cuenca, CASTELLÓN, Baleares, Cádiz, Madrid, Badajoz y Guipúzcoa.

Expedientes por los que se autorizan gastos de obras de construcción de viviendas en CASTELLÓN, Barcelona, Valencia y Madrid.

#### VIVIENDA: 80.000 MILLONES DE INVERSION

El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo se propone reactivar intensamente la construcción de viviendas sociales de todo tipo para lo cual ha obtenido la aprobación de diversas medidas en el Consejo de Ministros.

La reactivación consistirá en primer lugar, en la inmediata iniciación de la construcción de 76.550 viviendas en un plazo de ejecución de 24 meses. Este plan proporcionará empleo a unos cien mil trabajadores, que representan alrededor del 15 % de las cifras oficiales de paro publicadas en las últimas estadísticas del INE correspondientes al mes de marzo (705.800 personas).

La iniciación de este plan de urgencia responde a dos necesidades:

—En primer lugar, agilizar las disposiciones existentes en materia de vivienda social para cuya rápida puesta en funcionamiento ha sido aprobado un Real Decreto por el que se modifica el de fecha 16 de septiembre del año pasado.

—En segundo lugar, contribuir de la forma más intensa posible a una absorción parcial de las cifras de paro, especialmente en las regiones más deprimidas económicamente.

El Real Decreto aprobado hoy concede a los solicitantes de calificaciones subjetivas que no la hayan obtenido del Ministerio por la falta de viviendas sociales en el mercado, la posibilidad de, o bien esperar a que vaya habiendo viviendas promovidas por la iniciativa privada para obtener dicha calificación subjetiva o bien comprar otra vivienda, aunque no sea social, pero con los requisitos de superficie y precios señalados, para lo cual se otorgará un préstamo privilegiado del 85 % del precio de venta.

En cuanto a las viviendas cuya construcción se pone en marcha, corresponden a cuatro grupos:

1.—En los próximos meses y en todo caso antes de fin de año, el INV va a iniciar la construcción de 6.000 viviendas de construcción directa.

2.—Aparte de esta cifra, y dentro del plan extraordinario de actuaciones en Andalucía, Extremadura y Canarias, el INV iniciará el mes próximo la construcción directa de 4.000 viviendas más en las provincias comprendidas en este plan.

3.—Por lo que respecta al plan de vivienda social, cuyo funcionamiento se pretende agilizar el

número de calificaciones otorgadas hasta la fecha es de 19.000 y en los próximos meses este número se incrementará en 30.000 calificaciones más, cuyas solicitudes se hallan, en este momento, en supervisión muy avanzada en las delegaciones del departamento.

4.—Finalmente, en el plan extraordinario de Andalucía, Extremadura y Canarias se incluye la financiación por el INV de 16.550 viviendas ya calificadas objetivamente.

Con estas medidas el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo pretende reactivar transitoriamente la construcción de viviendas en España —cuyas necesidades se han evaluado para el próximo trienio en 450.000 viviendas—.

La inversión que supone la puesta en marcha de estos planes de viviendas exigirá la movilización de más de 80.000 millones de pesetas.

#### Trabajo

Informe sobre el acuerdo para afrontar la situación laboral producida por la grave crisis que afecta al sector pesquero, según propuesta conjunta de los Ministros de Hacienda, Sanidad y Seguridad Social y Trabajo.

#### AMPLIACION DE LA REFERENCIA

En atención a las especiales circunstancias por las que atraviesa la flota pesquera de los puertos del Norte y Noroeste de España, el Consejo adoptó un acuerdo en el que se prevé la adopción inmediata de acciones especiales que comprenden tanto la actuación en orden a paliar las situaciones de desempleo que puedan producirse, incluyendo la posibilidad de acceso a jubilaciones anticipadas, como la concesión de subvenciones en determinados supuestos y la puesta en marcha de un programa de readaptación profesional que permita a los trabajadores afectados su inserción en otros sectores laborales.

#### Industria y Energía

Real Decreto por el que se crea el Centro de Desarrollo Tecnológico Industrial.

Acuerdo sobre precios de productos siderúrgicos: 1) Productos de acero; 2) Hulla destinada a la obtención de coque; 3) Cementos; 4) Eléctrico, propleno y butadieno.

#### Agricultura

Acuerdo sobre moción del FOR PPA para ordenación y mantenimiento del precio del azúcar.

Acuerdo sobre moción del FORPPA para aportación a la financiación de los excedentes de azúcar a cargo de la interprofesión remolachero-azucarera.

#### AMPLIACION DE LA REFERENCIA

A propuesta del Ministro de Agricultura se aprobó un acuerdo sobre propuesta del FORPPA por el que se permite que el precio actual del azúcar no varíe durante los próximos cinco o seis meses.

#### Comercio y Turismo

El Ministro de Comercio y Turismo informó al Consejo sobre los datos provisionales del movimiento turístico de el pasado mes de julio. Durante el citado mes entraron en España procedentes del extranjero 6.404.816 personas lo que supone un aumento de 842.905, es decir un aumento del 15,1 % con respecto al mismo mes del año precedente. Destaca por su importancia el considerable incremento en el tráfico por carretera especialmente en los puestos fronterizos con Francia. Durante el período enero-julio 1977 llegaron a España 17.909.493 personas, 2.010.035 más que en el mismo período de tiempo en el 1976 lo que supone un aumento hasta la fecha del 12,6 %.

#### Presidencia

Real Decreto sobre denominación

ción y ámbito territorial de los Colegios de Economistas.

Real Decreto por el que se regulan las tasas universitarias para el curso académico 1977-78.

Acuerdo sobre creación de una Comisión de Secretarios Generales Técnicos para el estudio de temas regionales.

Informe del Ministro Adjunto para las regiones sobre la institucionalización de las autonomías regionales.

#### AMPLIACION DE LA REFERENCIA

El Artículo 7 de la Ley General de Educación autorizaba a aumentar las tasas de los centros estatales siempre que no cedieran de los costes reales por puesto escolar. El Real Decreto 1.888/1976 de 30 de julio, actualizó las tasas académicas en los centros universitarios para el curso académico 1976-1977. Se impone ahora fijar estas mismas tasas para el nuevo curso 1977-1978. A estos efectos cabían dos alternativas:

a) Fijar las nuevas tasas académicas para el curso 1977-1978 adecuándolas en su importe al coste real por puesto escolar conforme autoriza el art. 7 de la Ley General de Educación, lo cual hubiera supuesto multiplicar varias veces su importe actual.

b) Elevar las tasas en el porcentaje en que se había elevado el coste de la vida en el pasado curso académico, lo cual hubiera significado un aumento también importante en el importe de estas tasas.

A la vista de estas alternativas y considerando las especiales circunstancias económicas que atravesamos se ha resuelto acudir a un criterio en el que se han introducido correcciones para disminuir el porcentaje de aumento que hubiera resultado de aplicar cualquiera de los dos sistemas anteriormente indicados, de tal modo que en la mayoría de los centros universitarios la subida supondrá solamente unas 100 pesetas por mes y alumno, subida ésta notablemente inferior no sólo al aumento de los costes de la educación, sino incluso al del simple aumento del coste de la vida ponderado según su índice general.

El Consejo de Ministros acordó la celebración de reuniones periódicas de representantes de los distintos ministerios para estudiar el impacto de las autonomías regionales en la Administración del Estado.

#### Economía

Acuerdo sobre establecimiento de una línea de crédito social pesquero para atender a las necesidades y quebrantos económicos de la flota pesquera del Norte de España.

Acuerdo sobre moratorias en los créditos del Banco de Crédito a la Construcción y del Crédito Social Pesquero concedidos a los armadores afectados como consecuencia de la extensión de las aguas de la Comunidad Económica Europea.

#### Sanidad y Seguridad Social

Propuesta de solución de problemas de medicina rural respecto a la contratación de médicos en zonas rurales.

#### NOMBRAMIENTOS

Secretario Parlamentario para las Relaciones con el Congreso y el Senado: don José Miguel Bravo de Laguna Bermúdez. Jefe del Mando de Personal del Ejército del Aire: Teniente General don José Ramón Gavilán Ponce de León. Jefe del Mando de Transportes del Ejército del Aire y de la 3.ª Región Aérea: Teniente General don Carlos Castro Cervero. Embajador de España en Uganda, con residencia en Nairobi: don Joaquín Castillo Moreno, Marqués de Casa Torres. Director General de Administración Local: don Joaquín Esteban Mompou. Director General de Trabajo: don José Miguel Prados Terriente. Director General de Cooperativas y Empresas Comunitarias: don José Fernando Merino Merchán. Presidente del Consejo de Administración del Banco de Crédito Local S.A.: don Ignacio García López. Presidente del Consejo de Administración del Banco de Crédito Agrícola S.A.: don Jorge Pastor Soler. Gerente de COPLACO: don Luis de la Vega Fernández.

## GRUPOS POLITICOS

# Unión de Centro Democrático ya es partido político

## Charla de Felipe González en la escuela de verano del PSOE

MADRID, 5. (Pyresa). — 145 diputados y 108 senadores pertenecientes a once partidos políticos o independientes han quedado integrados en la Unión de Centro Democrático, constituido anoche, a última hora como partido político.

La UCD estaba compuesta hasta ayer por dos partidos liberales, la Federación de Partidos Demócratas y Liberales, cuyo líder más conocido es Joaquín Garrigues Walker, y el Partido Demócrata Popular, de Ignacio Camacho; el Partido Popular, de Pio Cabanillas; el Partido Demócrata Cristiano, de Fernando Álvarez de Miranda; el Partido y la Federación Socialdemócrata de Fernández Ordóñez y Lasuen, respectivamente y cinco partidos de ámbito regional: el Social Liberal Andaluz, de Clavero Arévalo; Acción Regional Extremeña, de Enrique Sánchez de León; el Gallego Independiente de David Pérez Puga; la Unión Canaria, de Lorenzo Olerete y la Unión Demócrata Murciana. Y por el grupo independiente que preside Adolfo Suárez.

Entre los partidos el que con más parlamentarios contaba era el Popular, con 32 diputados y 20 senadores; le seguía, en número de escaños el Partido Demócrata Cristiano (17 y 11), el Demócrata Liberal (16 y 7) y el Socialdemócrata (14 y 10). Los parlamentarios independientes sumaban 57 en el Congreso y 44 en el Senado, contando los demás partidos con menos de doce escaños.

#### ESCUELA DE VERANO DEL PSOE

MADRID, 5 (Pyresa).— Felipe González, secretario general del Partido Socialista Obrero Español, dió ayer una charla a los cerca de trescientos militantes que participan en la escuela de verano que desde el 1 se viene celebrando en un colegio mayor de Madrid.

La introducción al acto la efectuó el dirigente de la escuela, señor De la Cruz cediendo la palabra a Felipe González quien a continuación resaltó la significación de la escuela de verano dentro de la tradición del Partido y analizó los resultados de las elecciones de junio pasado, destacando que «Unión de Centro Democrático no tiene programa de ningún tipo».

Dijo también que el PSOE es «la oposición cualificada, no exclusiva, del actual equipo gubernamental representante de la derecha» y que de aquí a un año el PSOE podría ser la alternativa de poder en España.

Resaltó que la estrategia del Partido estriba ahora una vez pasadas las elecciones en el Parlamento.



lamiento, en las elecciones municipales y en la vida sindical.

Tras su intervención se entabló un coloquio en el que sus cursillistas expusieron sus puntos de vista y reclamaron respuestas concretas de su líder. En cuanto se refiere al paro, Felipe González manifestó que las medidas económicas del Gobierno no pasaban de ser "parche" y que la resolución de este problema podría verse más cercano con la adopción de medidas eficientes de reestructuración y control de las cajas de ahorro, pues según él, el 30 por ciento de libre disposición con que cuentan las mismas siempre es invertido en la banca privada. También aludió al apoyo que podría suponer para el partido gubernamental la ayuda a los parados.

Con relación a las elecciones municipales, manifestó el señor

González que era ineludible retrotraer al Centro y añadió que según sus noticias la UCD iba a adoptar medidas coyunturales para paliar el paro en las zonas de mayor desempleo con el fin de obtener el triunfo electoral en las mismas. Añadió que estas históricamente, poseían gran importancia para el PSOE: "Que siempre es para nosotros un poder de base por el que aspirar al poder superestructural". Señaló que era necesaria una nueva ley electoral y la revisión de la ley de bases de régimen social. Añadió que el PSOE había frenado la crisis en los municipios tras las elecciones "porque no tenía una alternativa para cubrir el vacío" y dijo: "Somos y seguiremos siendo republicanos, aunque creemos que no es la circunstancia histórica adecuada para expresar esto frente a la Monarquía".

## BUEN TIEMPO

MADRID, 5. (Pyresa). — Durante las últimas 24 horas se han registrado nieblas en Galicia, Cantábrico, comarcas de los dos mesetas y cuenca del Ebro. Ha habido cielo parcialmente nublado en el norte de Galicia, litoral Cantábrico y Canarias, manteniéndose despejado el resto de España.

Las temperaturas se han sostenido moderadas. La máxima absoluta de las capitales de España la registraron Sevilla, Córdoba y Jaén con 35 grados, a quien siguen Badajoz con 34, Cáceres con 33 y Logroño, Granada y Almería con 32. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Burgos con 8 grados.

#### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía sitúan el anticiclón en Azores y un núcleo de altas presiones sobre los Pirineos y sur de Francia. En la Península hay bajas presiones relativas con una especie de laguna barométrica, con vientos encalmados o flojos de dirección variable. Con esta situación, debe esperarse cielo parcialmente nublado en el Cantábrico, con algunas lloviznas débiles en la mitad occidental y bancos de niebla en el litoral Cantábrico también y comarcas del Duero y Ebro. En el resto de la Península y Baleares, buen tiempo, despejado, y en Canarias, poco nublado.

## LA POLITICA Y LOS DIAS

EN la frontera del corto veranillo político de este año —menos de diez días—, si se tiene en cuenta que para finales de agosto hay temas importantes, —sobre todo en las Cortes—, se celebró ayer Consejo de Ministros en el palacio de la Moncloa. Mientras, las tres bolsas españolas experimentaban alzas importantes y, a diferencia de lo que ocurría en épocas anteriores, subían por sí mismas, sin «oportunistas» intervenciones del Banco de España. Tanto indiscutible que se apunta el vicepresidente para Asuntos Económicos, profesor Fuentes Quintana, cuya intervención televisada en la noche del jueves tuvo el mérito de la claridad al alcance de todos y tranquilizó un poco a los empresarios. Félix Mansilla, de la ejecutiva de la patronal CEOE, tan alterada hace pocos días, calificó el diagnóstico de «exacto y realista» y añadió: «Ahora sí, después de la intervención de Fuentes Quintana y de la entrevista que tuvimos con el Presidente Suárez, empezamos a tener confianza y a ver una luz en el final del túnel».

Adolfo Suárez acudió ayer al Consejo ya como líder del primer partido político del país, con más de seis millones de electores como base. Lo que hasta el jueves era una amalgama de independientes, demócratacristianos, dos partidos liberales, el Partido Popular, dos partidos socialdemócratas y otros cinco grupos de ámbito regional, constituye ahora el partido Unión del Centro Democrático, UDC, pues se acordó conservar la denominación que alcanzó el triunfo en las urnas, José Luis González figura, en las referencias de prensa, como secretario general del nuevo partido que, previsiblemente, habrá de celebrar en breve plazo su primer congreso nacional.

Los partidos pequeños deben apresurarse a encontrar su lugar porque los dos gigantes, UCD y PSOE, llevan camino de ocupar casi la totalidad del espectro político, con dinámicas de crecimiento tan acentuadas que pudieran situarnos, en breve plazo, en un bipartidismo de hecho. Los grandes partidos son una exigencia cara a las próximas elecciones municipales, de cuyas urnas saldrán los más de 9.000 alcaldes y cerca de cien mil concejales del país, con el añadido de un millar de diputados provinciales. En cifras tan impresionantes se diluirá, por fuerza, la presencia de los pequeños partidos. Y no escapa a nadie la influencia decisiva que el poder local tendrá en las sucesivas elecciones parlamentarias.

Buena noticia también la aceptación, por las tres grandes centrales sindicales —CC.OO., UGT y USO— de la propuesta de que se forme una comisión mixta, con el Gobierno y los empresarios, como marco para el análisis de los problemas económicos y laborales y de posibles soluciones a los mismos. Cuando las partes en conflicto se sientan a la misma mesa, siempre se ha dado un paso gigante hacia el entendimiento y el acuerdo.

#### VACACIONES AL SOL

POCO más de una semana van a durar, este año, las vacaciones políticas que, incluso, no lo serán por entero, ya que varias comisiones parlamentarias siguen trabajando. Cuatrocientos días de Gobierno Suárez, cuatrocientos golpes sin saña a las viejas estructuras, para hacer posible el cambio. Ahora viene lo más difícil para el Presidente, para su flamante partido UCD y para la oposición legal: gobernar en la democracia.

HOTEL SAN AGUSTIN SU HOTEL EN BARCELONA Confortable - Acogedor - A su medida Pza. San Agustín, 3 (C/ Hospital) a 50 mtrs. de las Ramblas Tels. 318 16 59 y 318 16 62 - Barcelona

EXTRANJERO

En protesta por la visita de la Reina

Explotan diez bombas en el centro de Belfast

BELFAST, 5. (Efe). — En el espacio de hora y media, más de diez bombas incendiarias estallaron en el centro de Belfast, la pasada madrugada.

Al mismo tiempo se produjeron también atentados en la ciudad de Lisburn, siete en total, y dos en la zona industrial de la capital.

Los daños materiales han sido importantes, al quedar dañados unos diecinueve comercios; la mayoría son tiendas de modas.

SOARES: EL P.C., PEON DE CIERTO TIPO DE IMPERIALISMO

LISBOA, 5. (Efe). — Mario Soares, Secretario General del Partido Socialista Portugués (PSL) y Primer Ministro del Gobierno constitucional respondió en conferencia de prensa celebrada ayer tarde a las propuestas lanzadas por el Partido Comunista (PCP) en las cuales se incluía la disolución del Parlamento y convocatoria de nuevas elecciones, la dimisión del Gobierno y la no promulgación de las leyes aprobadas últimamente.

Para Soares, las causas de esta campaña proceden fundamentalmente del exterior: «El PCP es el peón de cierto tipo de imperialismo y el stalinismo de sus viejos dirigentes explica las constantes tentativas de imponer a este país un modelo exterior.

Sin embargo, el Gobierno sólo dimitirá —indicó Soares— si el Presidente de la República le retirara su confianza o si en términos

constitucionales se materializa la «santa alianza» entre los Partidos Socialdemócrata (PSD), Centro Democrático Social (CDS) y Comunista (PCP).

Después de analizar las «oscilaciones» del PCP desde la caída del régimen fascista hasta la fecha, el Secretario General del PS afirmó que el objetivo permanente de los dirigentes del PCP no es otro que la destrucción de la democracia para la implantación de una nueva dictadura.

«Ellos tienen nostalgia de la clandestinidad —afirmó— pero si la democracia no se mantiene los trabajadores comunistas no podrán optar por el exilio masivo y pagarán el aventurismo de sus dirigentes.

Entre las acusaciones formuladas por Soares al PCP a su líder Alvaro Cunhal destacan la «participación en la conspiración angoleña que culminó con el frustrado golpe del pasado 27 de mayo y la «lucha sorda» que mantiene con el Partido Comunista de España y los demás partidos eurocomunistas.

Finalmente, el jefe de filas del PS garantizó que su Gobierno se encargará del cumplimiento de las leyes aprobadas y el Partido Socialista movilizará, si la democracia y la constitución estuvieran en peligro, toda su base de apoyo de norte a sur del país.

Convocatoria de elecciones en Chipre

NICOSIA, 5. (Efe-Upi). — El Gobierno de Chipre ha anunciado oficialmente la convocatoria de elecciones para elegir nuevo Presidente, que ostentará su mandato hasta febrero de 1978, en que terminaba el mandato del Presidente Makarios, muerto el miércoles a primera hora.

Los dirigentes políticos grieco-chipriotas se encuentran en una posición de estancamiento en sus intentos para llegar a un acuerdo sobre el candidato para la presidencia.

En los medios políticos bien informados se dice que ante los políticos ha surgido el espectro de una elección muy reñida y, probablemente, la violencia entre las facciones opuestas.

Las elecciones han sido anunciadas para el 12 de septiembre, con carácter provisional. Las disposiciones constitucionales imponen que las elecciones deben celebrarse dentro de los 45 días después de quedar vacante la presidencia.

Se ha fijado la fecha del 31 de agosto para la designación de candidatos.

CARRILLO, invitado a los Estados Unidos

Simpatías entre Washington y los comunistas españoles

NUEVA YORK. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Parra).

Santiago Carrillo, así como otros líderes del Partido Comunista de España, ya que está haciendo posible el proceso de instauración democrática, al haber abrazado los comunistas actitudes moderadas de reconciliación, consolidando al mismo tiempo a la Monarquía. Al mismo tiempo, ha abierto puerta franca para la gran ofensiva que, desde hace ya algún tiempo, los estrategas políticos de la capital federal tenían ya diagramada. Es por otra parte pintoresco; pero digno de enunciar, el que la simpatía entre Washington y comunistas españoles no se corresponda con otra del mismo tono hacia los socialistas, a los que se cree por estos términos con la cabeza demasiado llena de influencias y de ideas europeas. Los secuaces de Felipe González parecen querer pagar a Washington con la misma moneda de desprecio. El artífice de esta avenencia puede que haya sido el profesor Ramón Tamames, un hombre bastante conocido y respetado en los Estados Unidos, donde completó algunos estudios.

Por lo demás, la posibilidad de que se cursen invitaciones a los líderes de la izquierda española casa con la derogación aprobada ayer por el Congreso del «Macarran Walter Act» que data de 1952, y una de las legislaciones cúspide de la «guerra fría». Dicha pragmática prohíbe la entrada en este país de cualquier líder sindicalista procedente de detrás del telón de acero o de cualquier afiliado al Partido Comunista. Tal legislación que se hacía tan lógica como necesaria en los tiempos actuales, ya que se movía a contrapelo de la filosofía sobre derechos humanos de Jimmy Carter.

El corresponsal del neoyorquino «Times» en Madrid, Markham, da cuenta en una crónica del término oficial del boicot norteamericano a los comunistas, ocasión histórica, que vino matizada por la invitación a almorzar con el Embajador Wells Stabler en su casa a José María Mohechano y a otros miembros del PCE. Luego, el Embajador Stables no pudo asistir al almuerzo, por lo que los políticos españoles se sentaron a la mesa con polidiplomáticos USA, cuyo nombre no ha sido dado a conocer. Tampoco se ha intentado por ambas partes airear este encuentro, y al corresponsal Markham le extraña que una prensa de ordinario tan alerta y «agresiva» —son palabras textuales— como la Madrid, no haya hecho mención del acontecimiento. Por parte norteamericana, se quiere imprimir justificación adecuada a la cosa señalando que la Embajada de los Estados Unidos en Madrid se había colocado la última en la tabla. Carrillo y sus camaradas habían pasado por la Zarzuela, habían estado con el Rey y con el Presidente del Gobierno. Sin embargo, a la hora de las cartas boca arriba, y por más que fueran muy intensos los contactos «sotto voce», Washington les seguía denegando a los comunistas españoles el merecido «status». El otro día, empero, llegó la hora de quitarse la careta.

La aproximación Washington-PCE, con todo, parece haber sido ventajosa para los intereses

REPASO AL MUNDO

EL CONFLICTO ETIOPIA - SOMALIA

Por J. L. GOMEZ TELLO

El conflicto, que se ha agudizado en los últimos tiempos, entre Etiopía y Somalia es ya viejo. Hace cuatro años la Organización para la Unidad Africana creó una comisión especial de arbitraje para intentar resolver, pero ha sido preciso que las llamas de una verdadera guerra amenacen incendiar todo el «cuerno oriental africano» para que se reúna por primera vez, en Gabón, en funciones de mediador entre los ministros de Asuntos Exteriores de ambos países. Habría que remontarse hasta los tiempos del emperador Menelik, a comienzos del siglo actual para encontrar el argumento en que Addis Abeba basa sus derechos sobre la polémica provincia de Ogaden: la simple anexión, aprovechando el reparto de los territorios somalíes por las potencias europeas de la época. Y habría que evocar las ambiciones del Gobierno de Mogadiscio de reconstruir en una «gran Somalia» todos aquellos territorios despeñados para comprender sus alegatos.

Si el pleito no se convirtió hasta hace cuatro años en un conflicto armado que hoy resucita violentamente se debe a que hasta entonces no jugaban con la virulencia actual los intereses estratégicos internacionales que han fijado su atención en una zona que controla el paso del Mar Rojo al Océano Índico. Los soviéticos fueron los primeros que pusieron pie en Somalia, obteniendo facilidades para su flota en el puerto de Berbera —se habló incluso de la existencia de una base militar— a cambio de una fuerte ayuda económica y en armamentos que convirtieron al ejército somalí en uno de los más fuertes de África, alentando los sueños de la «gran Somalia». Por esta misma razón, Norteamérica apoyaba a la Etiopía de Haile Selassie, en la que veía el mejor dique contra aquel expansionismo. El juego de fuerzas quedó falseado por dos circunstancias: la independencia de Yibuti, disputada también por los gobiernos de Mogadiscio y Addis Abeba, introdujo un factor explosivo suplementario; y el cambio de régimen en Etiopía, con la caída de Haile Selassie y posteriormente la radicalización impuesta por el coronel Mengistu, desplazaron el interés de los soviéticos hacia este país, que ha recibido visitas, ayudas y armamentos, mientras los norteamericanos se retiraban con armas y bagajes. El cambio de signo en Etiopía inquietó a Somalia, que a su vez giró también en redondo buscando en Estados Unidos el apoyo soviético que le es regateado.

Somalia afirma que la guerra en la provincia de Ogaden es llevada a cabo por las guerrillas del Frente de Liberación de la Somalia Occidental, a la vez que Etiopía acusa a Mogadiscio de incursiones de tropas regulares contra esta provincia y la de Harrar. Como sucede siempre, la situación es confusa, pero lo es para los dos contendientes. Etiopía tiene tremendos problemas internos, tanto en esta frontera como en la región de Eritrea. En Somalia, el presidente Barre advierte resistencias a este giro radical de su diplomacia, especialmente en el Ejército, instruido por los soviéticos. Estas dificultades pueden evitar la extensión del conflicto, pero no ayudarán a un éxito real en la conferencia de Gabón.

ARMAMENTO USA PARA ESPAÑA

WASHINGTON, 5. (Efe). — El Pentágono comunicó hoy al Congreso norteamericano que se dispone a vender a España seis

helicópteros de lucha antisubmarina y piezas de repuesto por valor de 39,1 millones de dólares.

El comunicado de la venta de este material militar a España se hizo dentro de un paquete de ventas militares a cinco países aliados de Estados Unidos.

Según la legislación norteamericana, el Pentágono debe comunicar al Congreso cualquier venta de material militar cuyo valor exceda de los 25 millones de dólares.

En un comunicado el Pentágono informó que piensa vender a Israel armas por valor de 102 millones de dólares, principalmente en transportes blindados de infantería, material de apoyo y misiles anti-carros.

Corea recibirá 53,3 millones de dólares en armas con la venta de 48 helicópteros y 15 vehículos para recuperar carros de combate.

Grecia comprará 100 morteros, 100 misiles aire-aire «Sparow» y vehículos de arrastre.

Por su parte Suiza comprará material militar por valor de 104,1 millones de dólares, principalmente misiles anticarro modelo «Dragón».

El Congreso tiene 30 días para considerar un posible veto a la venta de este material nuclear.

Cumbre iberoamericana en Bogotá

BOGOTÁ, 5. (Efe). — La reunión «cumbre» de seis mandatarios iberoamericanos, ha comenzado hoy en el palacio de San Carlos de Bogotá.

El presidente colombiano Alfonso López Michelsen, dijo que en esta «cumbre» se buscará dar una solución al problema del canal, que «no es solamente de Panamá, sino de todo el hemisferio».

En su saludo a los mandatarios, lamentó que no hubiesen podido reunir en la capital colombiana todos los presidentes y gobernantes de Iberoamérica y de las Antillas, pero a pesar de ello de esta conferencia saldrán conclusiones importantes para toda la región, señaló López Michelsen.

DE TODO EL MUNDO

Alvaro Cunhal a Moscú. El Secretario General del Partido Comunista Portugués (PCP) Alvaro Cunhal, partió esta mañana con destino a la capital soviética. Un portavoz del PCP aseguró a «Efe» que la visita de Cunhal a Moscú se encontraba programada desde hacía mucho tiempo.

Entrevista Waldheim-viuda de Chu En Lai. El Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha celebrado hoy una conversación amistosa con Teng Ying-Chao viuda del ex Primer Ministro Chu En Lai, según la agencia de noticias «Nueva China». Entre los asistentes a la reunión en Pekín se encontraban Huang Hue y Ho Ying, ministro y viceministro de Asuntos Exteriores, respectivamente añade la agencia.

Waldheim realiza una visita de una semana a China invitado por el Gobierno de Pekín.

Torreón Bernad. Playa Benicasim (Castellón - España). TIENNO PERI. Cerámicas a gran Fuego vuelve al Torreón Bernad con el Palmare del premio Toro Embolado obtenido en el 6.º certamen de pintura Nocturna Playas Benicasim. Y la gran acogida que obtuvo en la exposición anterior en el mismo Torreón. Expone del 6 al 18 Agosto. Visitas de 7 a 10.

LABORATORIO VETERINARIO. Necesita representante para: CASTELLON Y PROVINCIA. Conocedor de la zona e introducido en ganadería. SUELDO Y COMISIONES A CONVENIR. Interesados presentarse en el Hotel MINDORO. HOY, de 10 a 1 y de 5 a 8. Atiende el Sr. Ejea.

YATEMAR SA. Concesionario Exclusivo VOLVO. Oferta VERANO. EMBARCACION de 3,95 m. de eslora, equipada con un motor VOLVO de 20HP. EXENTA DE IMPUESTO de LUJO. EMBARCACION perfecta para la pesca y la práctica de deportes náuticos. CONDICIONES de PAGO. ENTRADA de 65.000 Ptas. y mensualidades de 9836 Ptas. TALLER: Avda. Serrano Lloberas, 9. Teléfono 22 71 80. Grao - Castellón.

CENTRO DE ENSEÑANZA OFICIALMENTE HOMOLOGADO. B. U. P. CURSOS: 1.º, 2.º y 3.º. C. O. U. (CURSO ORIENTACION UNIVERSITARIA) GRUPOS MIXTOS. INFORMACION: Calle Antonio Maura, 4. 9 a 1 mañana. 4 a 7 tarde. CASTELLON

TECNO KLIMA. DISTRIBUIDOR. AIRE ACONDICIONADO. FEDDERS. ALICANTE-13. CASTELLON. TEL. 22 70 40.



UNA REVELACION ESCANDALOSA

LOS AMORES SECRETOS DE EISENHOWER

Una aventura con su secretaria estuvo a punto de llevarle al divorcio

SU EX-AMANTE DICE: "ERA ARDIENTE, EXIGENTE, VIOLENTO"

Acaba de publicarse 'Past Forgetting', un libro póstumo de recuerdos de Kay Summersby Morgan...

El romance de Ike llegó a tales niveles que estuvo a punto de arruinar su carrera militar y política.

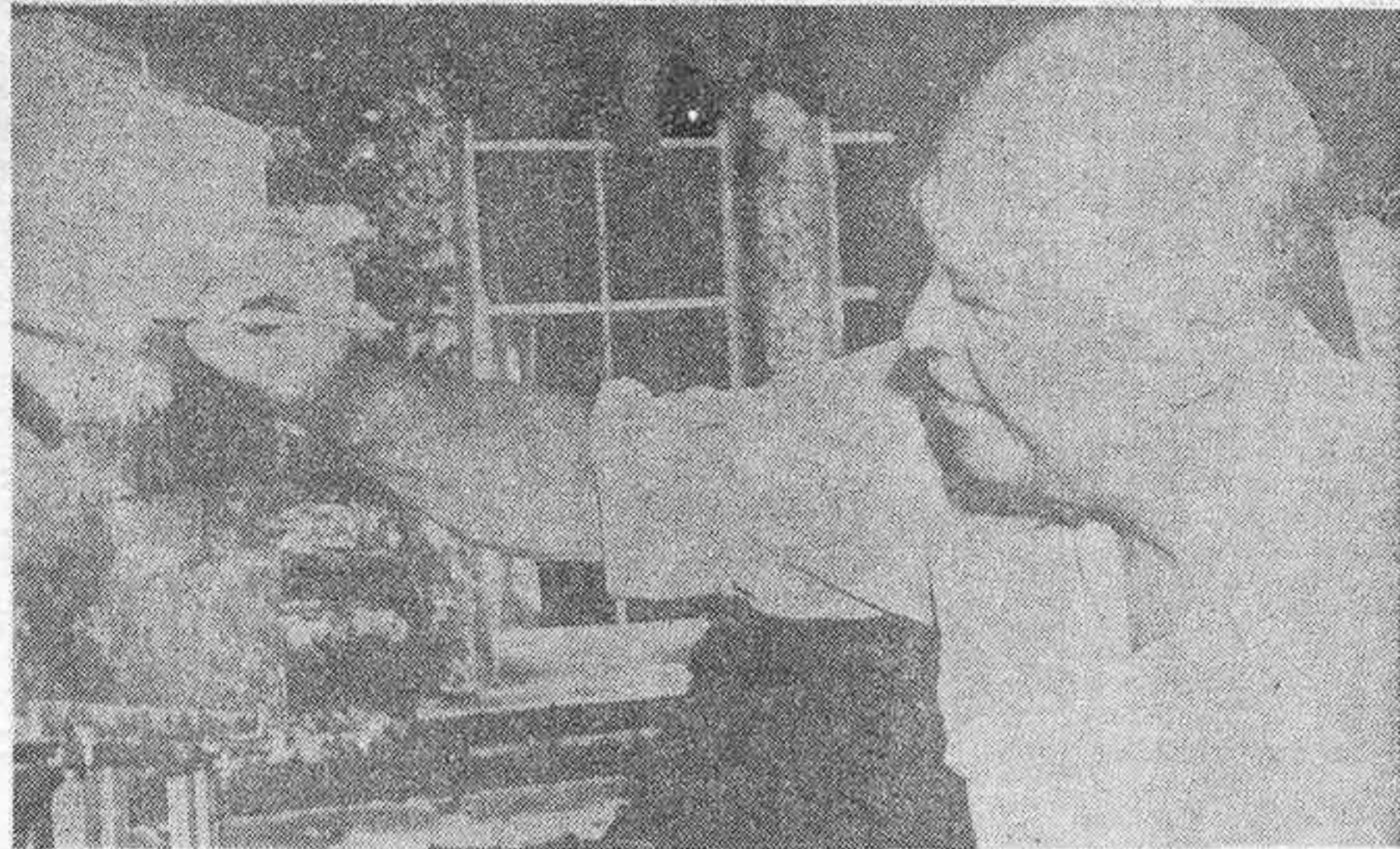
UNA JOVEN DIVORCIADA

Como secretaria y chófer el general tenía a una joven divorciada, Kay Summersby. La joven fue promocionada al grado de capitán...



ba en el hospital de Nueva York para una operación de cáncer, enfermedad de la que moriría algún tiempo después.

la otra. Sus besos me enervaban por completo. Ardientes, violentos, exigentes. Y yo respondía con pasión a cada beso.



ción nacional del Partido Republicano, que lo eligió candidato presidencial, entre sus adversarios circuló el rumor de que en el Pentágono había unas cartas comprometedoras para Eisenhower.

Años después, Marle Miller publicó un libro basado en conversaciones mantenidas con Harry Truman, en un pasaje de las cuales éste dice: 'Al final de la guerra, Eisenhower quería ser dado de baja para poder venir a Estados Unidos, divorciarse de su mujer y casarse con aquella mujer, Kay Summersby.'

El libro de Merle Miller se publicó en 1974 y los periodistas buscaron por todas partes a Kay Summersby. Kay se encuentra...

UNA MAÑANA DEL AÑO 1943, EN ARGEL

Pero evidentemente por entonces ya Kay debía tener muy avanzado el libro de memorias que ahora se ha publicado, pues poco tiempo después moría.

En ellas narra su historia de amor con Eisenhower, quien efectivamente quiso divorciarse de Mamie para casarse con ella...

SEXUALMENTE, FALLO

A creer a Kay Summersby, el amor de ambos nunca fue consumado sexualmente. En una ocasión estuvieron en trance de ello, pero Eisenhower fue incapaz de llegar al clímax erótico...

mi. Es que tienes necesidad de dormir. Después, al despedirse, aún le dijo el general: 'Kay, debo decirte que no soy el amante que tú deberías tener. Alguna cosa ha muerto en mí. No todo de una vez, sino poco a poco. Durante años no he pensado en hacer el amor. Y cuando lo he hecho... cuando estaba pensando en ello durante semanas, he fracasado. He fracasado contigo, queridísima...'

Tras la oposición terminante de Marshall y el presidente Truman, Eisenhower renunció al amor de Kay. Como reconocimiento a ella le ofreció la ciudadanía americana por méritos de guerra...

¿QUÉ VIDA...!

LAS LISTAS DE HACIENDA

Hasta ahora, con las listas de los contribuyentes y su declaración, pues ya se sabe la historia. Primero, las famosas listas fueron rigurosamente secretas y luego, aunque se exponían al público, seguían siendo secretas porque estaba prohibido reproducirlas y publicarlas.

La primera es que Hacienda y, por tanto, el Estado, van a perder una saneadísima fuente de ingresos porque, aunque se vendiera la guía de los contribuyentes a mil pesetas, el éxito editorial sería tan enorme que, a lo mejor, se sacaba con la edición mucho más que con las declaraciones famosas.

La segunda, si esa lista de los contribuyentes y lo contribuido no se publican, voy a creer que los buenos propósitos fallan en alguna parte. Si los antiguos ejecutaban a los reos, y los ejecutaban en público, por eso de la ejemplaridad y para que se comprobara el escarmiento, y que quien la hace la paga, a mí me gustaría la publicación y la autorización de la reproducción para que todos los españoles pudiéramos pasarlo bomba.

Por otra parte, como no tengo mala uva, no quiero proponerle a Hacienda un sistema que maquinaba un amigo mío. La tesis de este amigo —si es que semejante monstruo puede ser amigo de alguien— es que, igual que los guardias llevan comisión en las multas, Hacienda abonara un veinte por ciento de la multa a todo aquel que denunciara a un defraudador.

Comprenderán que eso sería una especie de telefilm a escala nacional y que eso es imposible. Imposible porque sería una farsa gordísima. Y también imposible porque la mayoría de los españoles resulta que, a lo mejor, dejaban de trabajar y se dedicaban al 'awanted' ese, tipo película del Oeste, quizá más rentable que cualquier otra renta.

CARMELO MARTINEZ

UNA MUJER SIN PREJUICIOS

DE ANTON P. CHEJOV



RESUMEN DE LO PUBLICADO: Maxim Kuzmich formaliza sus relaciones con Elena Gavrilovna, aunque le oculta un terrible secreto que no se ha atrevido a confesar a nadie.



13.—El sólo pensamiento de lo que ocurriría cuando le revelara a Elena su terrible secreto casi le volvió loco, haciéndole pensar incluso en el suicidio. Pero la idea de que de ambas formas perdería a su amada le hizo desistir de sus funestos propósitos.



14.—'Debo decirselo esta noche. Aunque estemos casados, todavía no es demasiado tarde', se repetía Maxim sin cesar. Cuando se quedaron a solas en la habitación, Kuzmich, tembloroso, pálido, con paso indeciso, se acercó a su esposa.



15.—'Está bien —repuso ella, con voz temblorosa—. Pero, ¿tan grave es lo que tienes que decirme? ¡Me estás poniendo nerviosa!'. Maxim se aproximó a Elena. 'Verás... —empezó con voz trémula—, yo nací en Tambov. Mi familia era muy humilde y la mayoría de los días no teníamos ni para comer. Pero eso no es lo malo. Yo, cuando era pequeño... vendía las frutas que robaba en las huertas. Su esposa abrió los ojos, sonriente. '¿Tú hacías eso?', preguntó. 'No me juzgues tan pronto, y con tanta benevolencia, pues te queda por oír lo peor. Y entonces maldecirás el día en que me conociste. cortó su marido.'

(Continuará)

Versión libre: Arturo VALLEJO

Dibujos: Adolfo BUYLLA